

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ក្រសួងសំគ្លែងការ

# អច្ឆស់នៃភាសាខ្មែរ

ក្រសួង  
សំគ្លែងការ

នាយកដ្ឋាន: ភូមិសាស្ត្រ, ឈើង, សាស្ត្រ, ខេត្តបឹង

ទ្វាងកម្មលេកខីប៊ូ

កំណើន លាក្ស - ២

លេខ ៣៤ - ៣៥ - ៣៦ ផីអូហីយោ ភ័ព្យ

ក.ស. ២២៩៨

ក.ស. ១៩៩៣

សេរកវិធាន កស្សនសិក្សាជាមបត្រ [បត្រលីម្ប គណៈកម្មករ  
ពិនិត្យម៉ែន នឹងរបៀបរៀនទីនឹងនិញ្ញកន្ល គ. ស. ១៩៧១ មាន:  
លោកអគ្គិសញ្ញា អូ - យាន - សុខ ប្រជាពិមិក្សាបនៃក្រសួង  
គណៈកម្មករ ជាមជិត ។  
លាក ឈើម - សុខ, អូ - យុ, សុខ - សុយ, សី - សិ, ពិ - មុត,  
សុយ - អូ, តិន - មុន ជាសមាជិក ។

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ក្រសួងសិក្សា

— — —

# បច្ចន៍ និគ្គលេខនភាសា

ក្រសួង  
សាស្ត្រ

នាមរដ្ឋការក្រសួង: ម៉ាដ្ឋាន ឈើម - សុទ្ធន, ឯម - បឹង

ព្រះនាមរដ្ឋក្រសួង



ស. ស. ១៩៨៣

មេដ្ឋានទី ១

୮୯

ឧរល់សេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់អាណាព្យាន់ និងយាមសេដ្ឋកិច្ច

፩፻

ការម្នល់

សេវាការនៃ ឈើនបានរៀបរាជតាមសំងប់រៀនបាប សំកប់ប៉ាក់  
កុមារដោយ ។

ដំបូង គីរីទ្វាយស៊ិស់ ពំនិតិរោគ ចុចទឹបអំណីនិរញ្ញវត្ថុ៖ ឯុទ្ធទាន់  
នៅក្នុង កំដាក់រៀនប្បុរោគតាមសំងប់ប៉ាក់ ។ ។ កាលអំពុំទ្វាយ  
និមួយា និនិស់ នៅក្នុងការបានកំណើន គ្មាន សំកប់ប៉ាក់ប៉ីន  
សិស្សិតិមេលី មួលិសរសរតាមី ការបាននៅដំរៀបចូលនៅជិត្តតា  
តាមការអភិវឌ្ឍន៍សរស់សារ សេដ្ឋកិច្ច មួតាមសំដីប៉ាក់ស្នើ ហើយ  
នានាពំនិតិរោគ មួតារក្រុមិនិយាណ ។ នៅការណ៍គ្មាន នៅក្នុង ។  
មួយក្នុង ដំម្បីនិនិត្រ សំរាប់ការបានកំណើន កំណើន ឈើន  
រៀនបាប នៅក្នុងការបានកំណើន ឬការបានកំណើន ឬការបានកំណើន ។  
នៅក្នុងការបានកំណើន និងការបានកំណើន និងការបានកំណើន ។  
នៅក្នុងការបានកំណើន និងការបានកំណើន ។

ការបានកំណើន និងការបានកំណើន និងការបានកំណើន និងការបានកំណើន ។  
ការបានកំណើន និងការបានកំណើន និងការបានកំណើន និងការបានកំណើន ។  
នៅក្នុងការបានកំណើន និងការបានកំណើន និងការបានកំណើន ។  
នៅក្នុងការបានកំណើន និងការបានកំណើន និងការបានកំណើន ។  
នៅក្នុងការបានកំណើន និងការបានកំណើន និងការបានកំណើន ។

មេដ្ឋានទី ១

၁၅၃

ឯកាសាជុរមាមស្រែដើមពេញឯទម្យយ (ស្រែទិស្សុត) គិតស្រែ ន ៦ ឬនូវស្រែ ន ១៩:  
បង្កើតចានជាស្រែប្រើប់ទៅ (ស្រែទិស្សុយ) ដោយផ្តល់នឹងសញ្ញាបេង្គ ន ហេរិថាសញ្ញា [ស៊ែ:  
នីកំពីលី ឬតិមុខ គិតប្រាយ ពីរោចមស្រែដើម ន ដើមឃួនប្រស់ដើម ន ឯកសារនិសោលប្រែ  
នេះ: កំពូលស្អាតឱ្យការណាមព្យូរ័ណ: ន ហោ ស: (ព្យូរ័ណ: ឱ្យល់ប្រាកដិត ក ៩ ច ៨ ដ  
១ ស ៦) ឬតិមុខ ឬយាស: ឱ្យល់ដូចិត គ យ ន ន ឯក ៣ ១ ស ៦)

ទូរស័ព្ទ: បំផែកសំរាប់ពិភពលោក: អាមេរិក:

三

ន រ ម ស ិ អ ិ អ ិ អ ុ ន ូ ន ិ ន ិ ន ិ ន ិ

માત્રમા

## ព្រមិលជា បុទ្ទសរស់តាមសូត្រ

## ចម្លៀក អក្រសង្គ

**ទ្វាសរសេរក្តី: នាំបែករឿងតាមលំដាប់ទាន់លើ**

សម្រួល់បាន - នូវការបំបេក្ខសោះនេះ ត្រូវឡើងវិញតាមស្ថាដីមេដីទៅ ត្រូវឡើង  
សំណើឡើងដុលស់ ហើយត្រូវរឿងប្រើប្រាស់បានដើម្បីផ្តល់ពេលពេជ្ជនៃវិធី ឧបមាននូវក្នុង  
គ្រោះ ដែល ត្រូវបានការពារ ដែល ដើម្បី ចែក ចែក ឱ្យ ឱ្យ

៣ ហាយដ្ឋាប់មិនលើខេត្តបាត់ដ្ឋានបីបាន ។

មេដ្ឋាន ៤

၁၂၈၃။ ပြန်လည်ပေါ်လာမှု အကျင့်အတွက် မြန်မာ အမြတ်အမြတ်



ការប្រាជ

ព្រៃនជាប្រចាំសរុបមាសក្រោម

ធម្ម អី អុ អី ឬ សំ យ៉ា ភ័ មេ មេ ឬ នី នី ឬ  
នី អី អី អី យ៉ែ យ៉ែ ឬ យ៉ែ យ៉ែ យ៉ែ ឬ អ៊ែ អ៊ែ

ចម្លើ - អក្សរជាន់

ឲ្យសរសេរស្តី ឬ បំពេករដ្ឋាភិបាល និងបំភេទ

## ព្រៃន: ជូនិជ្ជលេ:

ព្រៃន: រួមឱកជាលំដាប់ ឬ តុក ហើយកន្លមយវត្ថុ នាន  
គិតព្រៃន: ឬ បានឱយទីនៅព្រៃន: សំដើរកាយក្នុងចំឡុង (តាសិកដែល) ។ ឯ  
ព្រៃន: តាំងព្រៃន: [កាយពីវត្ថុ ឬ ទេសក្ររក្រវត្ថុ (សេសតុក) ]

មេដ្ឋាន ទី ៣

ព្រៃន: ន ជំនួយសេ(ប៊ូក)

४

ការប្រាជ

## ល្អជីវិត មួយសរស់ពាយសូច្រ

កំ កែ ក់ ក្ល ក្រ កោ ឬ កាត កំ ក្រ កោ ឬ  
ក្ល ក្ល ឬ ក្រ ក្រ ឬ កុ កុ កុ ឬ កក ឬ កុះ កុ ឬ  
ក្រ ក្រ ឬ អាក្រ ក្រ ឬ

## បច្ច—អក្សរដី

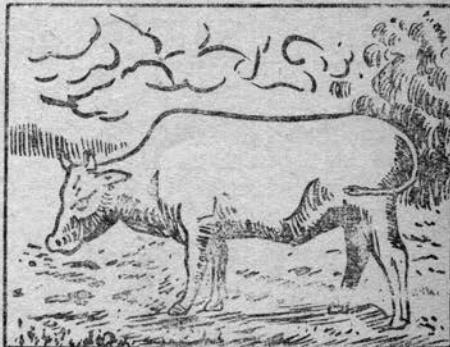
ອຸປະກອນ ດີເລີກຕະຫຼາມລົ້າບໍ່ກວດເລີ່ມ

មេរី ស៊ី ២

๔

ការបាន

## ၆၂။ မြန်မာ ပြည်သူ့ ပြည်သူများ



630

## ចម្លៀន - អក្សរជាន់

ព្រៃសរសោ ន បំបែករឿងតាមលំដាប់ភាសាខ្មែរ

ចំណេះនទ្រឹម

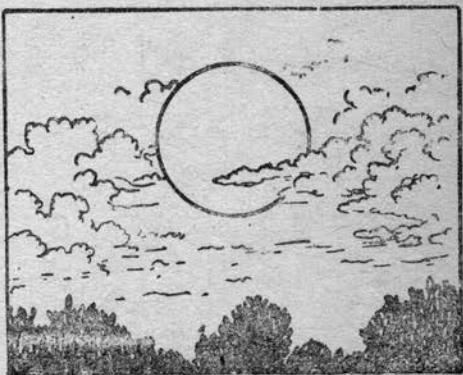
ក ខ គ ខ ឃ ុំ

ស្រុកតែងទៀត បានរៀបចំជាមួយនឹងការបង្ហាញដែលបានរៀបចំឡើង

## ការបាត

រូមេលា បុរីសរសាមួយ

ក កោ កោ កំ ។ ទិ<sup>ី</sup> ឡើ ឡើ ។ គ គុ  
 គុ ។ យ យុ យុ យុ ។ ដ ដុ ដុ ដុ ។ កេ  
 កេ ។ ធម៌ ធម៌ ធម៌ ។ ក គ វ គោ កី ត្រី ព្រី ។  
 គ គី ត្រី ត្រី ត្រី កេ  
 ក្ល ក្ល ក្ល ក្ល ក្ល ។ បំ កតិ<sup>(រ)</sup> ។ ដែដី ។ ទោ  
 អាយី ។ អាកេក ខំ អាកេក ។  
អាកេក ខំ អាកេក ។



62

12

ចម្លំ - អក្សរដ្ឋិន  
 រូសរសាមួយ ឬ បំបេកាងលើ

សាស្ត្រីអ្នវិញ

## កំណត់ការបង្កើត

អី នៅ នៅ ។ នឹង ឃើញ អូ ស្រី ស្រី ។ និង និង អិ  
 រោ អូ ។ កី ត្រី ត្រី ។ តី ត្រី ត្រី ត្រី ។ នៅ  
 ត្រី ។ គ គ រូ រូ ។ ទី ទូ យេ ។ យី យី យុ  
 យី យី ។ យ យ យ យ ២ យ ។ អុ អុ  
 អុ ។ គុ គុ គុ ។ យុ យុ យុ ។ ជុ ជុ ជុ ។  
 អក់កោរអកំ ។ រាមចំកែងរាមចំ ។ គេប៉ុគោរប៉ុ ។  
 អគុគុដោដោ ។

○ ○ - ៨៩ (៤)

មេស៊ីនទី ៦

ch chh chh chh nyo  
**ច** **ឆ** **ជ** **ិ** **ល** **យ** **រ**

និយោគកប់ថា ហើយតីដោរូបុរាណទេ: ទាំង ៥ នេះឱ្យរីសិន ។

## អ្នកមេដែលរក បុទ្ទសរសោរតាមចាំបាច់



## ចម្ល — អក្សរជន

ទេសនសុព្រម្ពនេបំបែកដីជាមូលដ្ឋានបំភាគលើ

មេដ្ឋានទី ៣

# ជិជុំខ្លួន

ជិ = បុ

ឡូហាត់កំបែង ហើយតីអង្កេត្តិក្រឡាន់ កំណែនេះឡូក្រិសិន ។

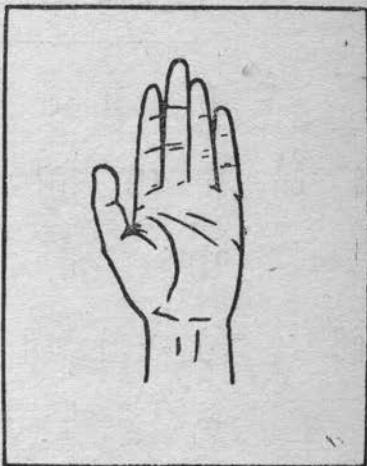
នគ្គលេខ៊ី ដុំ ឬ និង តីវិនិច្ឆ័យ ។

ជិ  
 ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ  
 ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ  
 ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ  
 ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ ជិ

ការបាត

ខ្សែជូន មុនសរសរតាមស្រប

ដី ដី ដី ។ ដី ដី ដី ។ ដី ដី ដី  
 ដី ដី ។ ដី ដី ដី ។ លាក  
 លាក លាក លាក ។ លាក លាក  
 លាក ។ លាក លាក ។ ដី ដី ។  
 យើដុះ ។ ចំណុះ ។ ចំណោះ ។  
 ចំណុះ ។ ចំណាំ ។ ចំណាយ  
 ។ ចំណាយ ។ ចំណាយ ។



ដី

ចម្លើ - អក្សរចម្លើ

មុនសរសរបំបែកញ្ចប់ការងារ

# ក្រសួងពេទ្យ

សម្រាប់ការបង្កើតរឹងចាំប្លើកដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រព័ន្ធអនុវត្តន៍យុទ្ធសាស្ត្រ

## ការបរាំត

ស្បែមិលពាយម្បញ្ញសរសោចមសូប្រ

ព តាំ តោ តោ ។ ត្រី តី ត្រី ។ តោ ត្រី ទេ  
 នី ។ តុ តុ តុ ។ ទុ ទុ ទុ ។ បី បី ។ ជ ជោ  
 បី ជុ ជី ។ ជុ ជី ។ ជុ ជី ។ បី បី  
 ជី ជី ។ ជា ជា ។  
 តី នៅ នៅ ។ គុ គុ គុ ។  
 ទា ។ ទទេ ។ ទីទេ ។ តាំ  
 ទេ ។ បើបើកាត់ភាពទីណាន ។  
 បីទីសាទីនេះ ។ ទីនេះជី ។  
 អាតិជិជិ ។



ទី

ម្បួន—អក្សរម្បួន

ស្បែមិលពាយម្បញ្ញសរសោចមសូប្រ

## សាខែរីងវិញ

កេវតុយនឹង ចានដីល្អឆ្លា ដីដីខ្សោន តិចទេដី

មេរីកទី៤

B Bk P ph m

# បង្ហាញម

ទូរសព្ទបំបាត់ ហើយនឹងធ្វើឯកចាន់ កាំង នៃខ្សែសំណើ

ប បុ បិ បី បិ បុ បុ បុ បិ បី បិ បី  
 យ យុ  
 ដ ដុ ដិ ដី ដិ ដុ ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ  
 ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ ដិ  
 ព ពុ ពិ ពី ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ  
 ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ ពិ  
 ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក  
 ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក  
 ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក  
 ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក  
 ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក ក





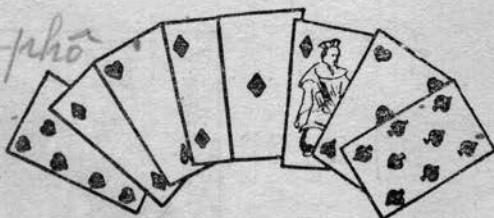
ម ុ ម ិ ម ី ម ី ម ុ ម ុ ម ី ម ី ម ី ម  
ម ី ម ី ម ី ម ី ម ី ម ី ម ី ម ី ម ី ម  
ម ៩ ម ៩ ម ៩ ម ៩ ម ៩ ម ៩ ម ៩ ម ៩ ម ៩ ម

រមាជា

### ការប្រាត

អ្នកដែលចាត់ ឬ ស្រួលបាន ឬ ស្រួលបាន

បី បី បី បី បី ១ ឆ្លើ បំឆ្លើ ឯធម្មើ ១ បី បុះ  
បេះ ១ ដឹង ឯុះ ១ ធោ ធាន ធោ ធាន ១ ដឹង ដឹង  
ដឹង ១ ពោះ ១ ហិរញ្ញា ១ តុំ តុំ ១ ពោះ ១  
តុំ ពោះ ១ ពោះ ១ ដឹង ដឹង ១ បំនោ ន ពាត ១



ឯធម្មើ

ចម្លៀន - អក្សរសង្គ

## ឧយសរសរប់ិចកញ្ចប់នៃភាគខេត្ត

សេចក្តីបំណាំ – ព្យូរដៃ ឬ ស្ម័គន់ប្រែ: “តារាយ” ឬឈិតា ១១២៧ ៩  
៩៩ – ប្រុងកញ្ចប់ពីប្រព័ន្ធដើម ជាភាសាបៀវសភាគកុងកុងបានអក្សរ ឬ ដើលីនយ៉ាង  
ឡើតាងមួយ ១១៩៦ – ប្រុងធាក់បញ្ហាតំប្រតិបត្តិការប្រាមបន្ទុប័ណ្ណិតិវឌ្ឍប្រាម ដើម្បីកុងកុងដំ  
នឹងអក្សរ ១១

587

667

មេដ្ឋានទី ១០

# យនលវ

មួយបាតកប់បា ហើយនឹងពើពុព្យូច្បែកទេស: កំដែន នេះម្រោគសិរី

យ យា យិ យី យើ យុ យូ យូ យើ យី  
 យូ យេ យី យោ យី យុ យុ យុ យេ យេ  
 យេ យី យុ យេ យី យុ យុ យុ យេ យេ

រ រា រី នី នី នី  
 នី នី នី នី នី នី នី នី នី នី នី នី

ល លា លិ លី លី លី លុ លុ លុ លី  
 លី លី លី លី លី លី លី លី លី លី លី លី  
 លី លី លី លី លី លី លី លី លី លី លី លី

វ វា វី នី នី នី  
 នី នី នី នី នី នី នី នី នី នី នី នី

ក្រសួងបរទេស

## ទ្វាខ័ណ្ឌ ឬសរសោរមស្ត្រី



၆၁



၁၂၃

## ជីវា ១ អាយុវត្សទី

ចម្លៀន - អក្សរជន់ - ឯសរសរប់បេកព្យញ៉ាំងលើ

មេរោគ ៩៩

# សាខាណ្វែង

ឯការពេលប៉ា ហើយនឹងធ្វើឯកញាង់ជាជាន់ នៅខែតុលា

ធម្ម  
 ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម

សំគាល់ សំគាល់ សំគាល់ សំគាល់ សំគាល់ សំគាល់ សំគាល់  
សំគាល់ សំគាល់ សំគាល់ សំគាល់ សំគាល់ សំគាល់ សំគាល់

## ការហរត

ទ្វេដីលកា មួលសរស់រាយសុព្រ

សាស្ត្រ សោ សោ ។ និស និស ។ ស្ថូ ស្ថូ ។  
 សែ សែ សែ ។ ហើ ហើ ហើ ។ ហោ ហោ ។ ហោ  
 ហោ ។ បុ បុ ។ ឡូ ឡូ ។ ឡូ ឡូ ។ ស៊ី ។  
 សំឡើ ។ សំឡើ ។ សរសៀវ ។ សរសៃ ។ សលៀវ ។  
 សេះ ។ ឡើេឡើេ ។ ឡូឡូ ។ តាមើហើនោ ។

ចម្លក — អគ្គរដ្ឋន៍

អ្នសរស់រាយគ្នោះបំបែកគាមលំជីបំខាងលើ

ចំណើនទៅ ១២

ັ = ແ ດັ = ດ ນັ = ນ ດັນ = ດັນ ປັ = ປ ພັ = ພ  
ຳ = ກ ດຳ = ດ ຜຳ = ຜ ຕຳ = ຕ ດີ = ດ ດີນ = ດີນ ດີ່ = ດີ່

សម្រាប់ពីភាពប្រជាមុន ក្នុងការលើកការសោរដែលមានស្រែបានដោយក្រុង



ភាសាខ្មែរ

## ទ្វាមេស់ ប្រធានរដ្ឋបាល ពាណិជ្ជកម្ម

$\frac{m_2}{m_1} = \text{tha}$        $m_2 = \text{tha}$

សាខែវិធី

ក ១ គ យ ន ប ធ ិ ល យ ន ដ ី ន ខ  
ស ណ ត ប ិ ទ ិ ជ ន ប ធ ិ ព រ ម យ វ  
ល វ ស ហ ទ ុ ។

ପୁନଃ ମୁଖ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲା

ក រ ព គ ។ ប ី ប ម ហ ។ ដ ី ជ  
ជ ុ ជ ុ ។ ស ន ។ ល ស យ ោ ។ ព ញ ។  
យ យ ។ ទ ូ ។ វ វ ។

អាមីបាន់ ។ វិបាហេក្រត់បោក់ ។ យោទសិយំគត់រៀន ។  
បោដែងដៅ ។ តាងានេសេះទូណា ។ បែបដីខាត់ដើម្បាស ។  
បោលុយុយដៅ ។ តាដីជីជីណាំ ។ ដីនេះចំដៅ ។ ទួតទុក  
សោលីយ៉ែ ។ គោរិភោទ្ធ ។ ពនៃពុំយ៉ា ។ តាពិរុត្តិយ៉ែ ។  
អាសូវិជ្ជីបោនិវិវិ ។ បោបីសុសាបិ ។ ដីនេះទុកបំដៅ ។ ឬ  
អាបីសុអំពេ ។ មេយុមេីនីសេះមុំ ។ បីញ្ញាំសុញ្ញាំទា ។  
តាមេរោប់ប៉ី ។ អមីហោរិអីទូណា ។

អ  
ឃ  
ី  
ន  
ិ  
ត  
ុ

(មេដ្ឋានទី ១៣

ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ

សក្បាត់អូឡូងសំរាប់កំណើនប្រចាំខែ ឬខែ ឬខែ ឬខែ ឬខែ ឬខែ ឬខែ ឬខែ

## ការបាត់

ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ



ឯុទ្ធសាស្ត្រ

ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ

មាបោនីតេជាងឯក ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ

ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ ឯុទ្ធសាស្ត្រ

dis quo

ឯុទ្ធសាស្ត្រ-អក្សរភ្លើន  
ឯុទ្ធសាស្ត្រ-អក្សរភ្លើន

មេរ្តីសទី ១២

ចក្ខុវ

## ပြန်လေရှိနိုင် က ပျောစ သ ယ

$$H\hat{n} = H\vartheta = H\hat{v} = Hw$$

អក អក អក អក អក អក អក អក អក

អូរ អូរ នឹក អាក ។

អេក អេក អេក អេក អេក អេក អេក អេក

ເມື່ອ ເມື່ຍ ເສືກ ເກົກ ຍ

កក កាក ហក សក តិបាក ដីក សុខ លួក  
សំណុក យើក មេក ថ្លក ដីក ឆ្ងាក កិរិកពេក ។

វក យក មក តាគ ដីក ទូក ទីក ទុក មួក  
លើក លោក មេយ មេក ដីដីក ឆ្ងាក ។

{ និច្ចកប់លេកដីក ។ អាសុកដីកទីកកក ។ ទីវក  
ដីកយកមកនេះ ។ មេអាមីកសីលីបេក ។ និច្ចកវិនេកនិងឯក ។  
កុយកសំណុកទីលួកលោក ។ ទុកមួកលើតុ ។ ពណកតោ  
លើមេយ ។ មេកលើឆ្ងាកលើទូក ។

ចម្លន – អគ្គរដ្ឋន៍ ទូសរស់នាយករដ្ឋមន្ត្រី
---

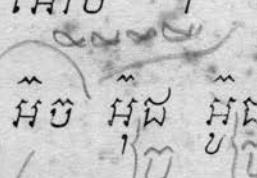
យេរោនទី ១៨

ប្រកបពាណិជ្ជ ន យ ន ដ

អច=អដ

អច អច អច អច អច អច អច អច

អច អច អច ។



6-២  
អច អច

អច អច អច ។

~~ខ្សែខ្សែខ្សែខ្សែខ្សែខ្សែ~~

កច ជីច សាប អំណាប អច សុច ហុច តិច  
តូច ជីច ឧច ហុច សើច ឆ្លោច ហោច ។ ទិច លិច  
ពុជ លូច កុច កំនូច មុជ ។

ឡើជីច ។ ហិអុបសើច ។ សុចទាំ ។ លិចទិក ។

មុជទិក ។ ឡើហិអុបជីច ។ តាតូបហុបហោវអកុប ។  
ពុម្យុបសើចអី ។ អាគុបឡើហិអាលូប ។

៩មួន - អគ្គរដ្ឋន៍ - ឯសាសនាពក្យាយទងលេ

## មេញ្ជីទី ១៦

យុកបាយក្រឹង ក្នុង-ខ្ពស់-ច-ន-អ-ន

អត= អដ= អដ= អប= អទ= អដ= អធ

= ឌីឌី ៣

អត អត អទ អត អត អត អត អត

អំពើ អំពើ អំពើ អំពើ អំពើ អំពើ

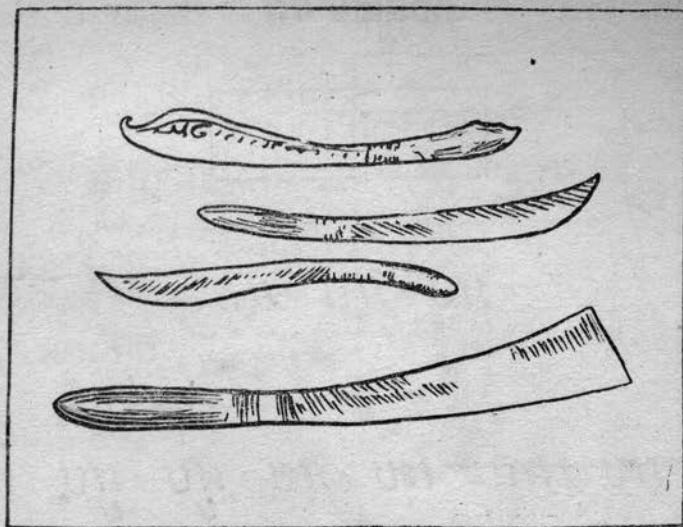
អំពើ អំពើ អំពើ អំពើ អំពើ អំពើ អំពើ អំពើ

អំពើ អំពើ អំពើ អំពើ អំពើ អំពើ

កាត សិត បិទ កាំបិត តិត=ជិត ជុត អូត កេត

កាំណើត សាំបិត សៀត ជោត ឆោត ប៉ោត ។ ជិត គិត

គិត ុត ុត ជុត យើត ឡើត លោត ពោត ។



កំបុក

ប្រើបុគ្គលិតខោ ។ តាមីតដូចណោះ ។ ប្រើកែតក្នុងរោង  
កេះ ។ តាមីតស្ថិជិតតាមេ ។ ប្រើម៉ែតអនុតបារិលោតពួក ។  
អាជុនបិតសុព័េរេង ។ អាស៊ីកេះដីលើស្រីតុលិ ។  
កំបុកនេះដូចណោះនូវបុក ។

ចម្លៀន-អក្ររម្បូន  
ឲ្យសរស់រាយការយកដី

មេដ្ឋានទី ១៣

ស្រុកបាយក្រាស សម្រាប់

អប = អន = អរ = ខ្លួន ?

~~អប~~ អប អិប អប អប អប អិប  
អិប អិប អិប អិប អិប អិប អិប

~~អប~~ អន អិប អាប ។

អិប អិប អិប អិប អិប អិប អិប អិប

~~អប~~ អិន អិប អិរ ។

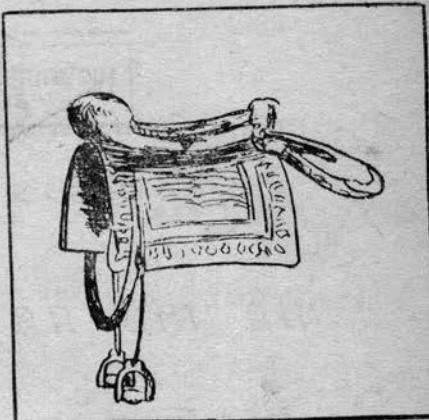
ជិប ជិប ធម ធម ធម ធម ធម ធម ធម ធម  
ហុប ហុប ហុប សិស ពិប ធាប វសិប បិប

ិប ិប

ិប ិប ិប ិប ិប ិប ិប ិប ិប ិប ិប

ិប ិប ិប ិប ិប ិប ិប ិប ិប ិប ិប

ហិរនេសលីប ។ ចោរកិរសីប ។ តាមទីនឹងលេខពិត  
 កិច ។ តាមចំណាំត្រូវបាន  
 ដីទំនាប ។ អាករិបយើងាប ។  
 តាមបយកពេតបីហាបមក ។  
 គេសាបសំណាប ។ រួចនេះ  
 បេរិបានកិចបស់ ។



កុហាលេះ

ចម្លើន – អក្សរម្លើន  
 ស្វែសរភាក្សាយទាត់លើ

## មេគ្រិនទី ១៨

ប្រកបណ្តុះទៅ ស ម ឬ ណា

អន = អណា

អន អន អិន អន អន អន អន អិន

អិន អិន វិន អិន ។

អន អិន អិន អិណា អន អិន អិន អិន

អិន អិន អិន វិន អិន ។

បាន បាន កិន បិន កូន កូន យូន បូន លេន  
 សេន កេរិន កេន តេន តេវិន ។ មាន មេគ្រិន ទាន ត្រូន  
 រាល ក្រុន ទាប៉ាន មិនបាន មុន ជូន ពូន ពូន បំន្ទុន  
 លេវិន មែន មិនមែន អាក្រុន ។ ទីន ។ ទាន ជីជឿន ។

យ៉ូន បំពាល លាល លេវីន លួន លុន ពុន ហុន គុណ  
សុន ស្តុន យាន ដីហិន ។

នៅក្នុងបិនកិត្យុនយ៉ូន ។ អាមីនបា វិមានបេនប្រឹន  
បែន ។ បោកើនបា មិនមែនទេ ។ តាមីនរកសុដឹងយ៉ូន ។  
ក្នុងនេះយ៉ូនពួនធ្វើកែវ៉ូន ។ ទាបើនមិនមែនបិនទៅមុន  
លោកទេ ។ តាបីនយ៉ូនអាកេវ៉ូន ។ ពួគានស្ថុស្មុបក្នុងបិន ។  
ដីដុនមានគុណ ។

ចម្លៃ—អក្សរដ្ឋន៍

ឲ្យសរសេរពាណិជ្ជកម្មខាងលើ

មេដ្ឋានទី ១៨

ប្រកបចាប់នៅខែ មីនា ឆ្នាំ

អនុ អនុ អិនុ អុនុ អូនុ ..... នោនុ

អិនុ អិនុ អិនុ អិនុ អិនុ ..... នោនុ

អញ្ញ អញ្ញ អិញ្ញ អុញ្ញ អូញ្ញ ..... នោញ្ញ

អិញ្ញ អិញ្ញ អិញ្ញ អិញ្ញ អិញ្ញ ..... នោញ្ញ

កង់ បង់ ហង់ ទីង់ បីង់ ឡើង់ បុង់ ជីង់ ។ ទីង់  
លាឃ់ លើង់ រង់ សៀង់ សីង់ ឡើង់ វីង់ ទីង់ ធម៌ង់ លុង់  
លើង់ លុង់ ដីង់ នីង់ យើង់ ពេង់ ធម៌ង់ ។

យេរូ យេរូ ទេរូ ទិរូ ទិនូ រូ ជីរូ ជីនូ  
យើរូ ពេរូ ។

យើងទៅលេងបង្កិចកង់កង់ ។ បង្កិចទៅទិញទិន្នន័យ  
 យកមកដូរ ។ ដើម្បីលើក្លាយដែងជាងដើម្បីលើក្លាយ ។ តាមឲ្យដឹង  
 លេងសីបុងរោង ។ ឥឡូវនេះបុងបុង ។ បង្កិចបង្កិច ។  
 ទូទៅដើម្បីលើក្លាយ ។ តាមីលើក្លាយជាង ។ បំណាត់ខែ៖  
 តាមៗលើក្លាយ ។ ពេទេលើក្លាយអាលេក្លាយបេក្ខលេង ។

ចម្លៀ-អក្សរចម្លៀ

អ្វីសរស់ពាក្យរាយទាន់លី

មេដ្ឋានទី ២០

ប្រកបពាណិជ្ជ ន យ ទ

អម អាម អុម អុម អុម ..... នៅម  
ឃុម អិម អិម អិម អិម អិម ..... នៅិម

អយ អាយ អុយ អុយ ..... នៅយ

អិយ អិយ អិយ អិយ ..... នៅិយ

អវ អវ អវ អវ អវ ..... នៅវ

អវ អវ អវ អវ អវ ..... នៅវ

កុម កំ សុម សំ បាម បំ សូម លើម ហើម  
ដើម ហើម ម៉ើម យាម យាម ទិម តិម កូលិម រូម  
មើម គោម ពោម ។ កាយ តែ បាយ បែ បាយ

បុយ ហេយ វបហេយ កែយ សេយ យាយ និយាយ  
 លាយ រលាយ វុយ លុយ មួយរយ ជីយ  
នូលូយេ. នលូយ ជីយ តីយ ពីយ  
 ទី=ឲ្យ (ិយ) ។ ការ ស្ថា ស្បា ជី  
 ដើ ជី ដើ បុរ បុរីបាត សមស្រ  
 ជី ជី ជី យុរ យុរ ។



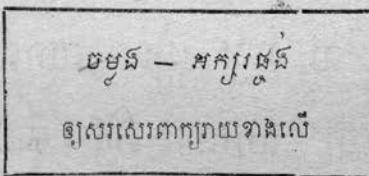
ខ្លួយ



សម

រូយពាមលាម ។ បងិជាមទិញគោមយឺម ។  
 បើយិមសៀបញញីម ។ ពុទិមទិញជីយមួយ ។  
លោកកលិយមានបៀមមួយ ។ បើសិយសិបាយ  
 វបហេយ ។

déjà ?  
 monsieur " avouer " cent



មេដ្ឋានទី ២១

ប្រកបចាក្យតិ៍ នាំស

អល អល អល អល អល .. នោល ១

អល អល អល អល អល .. នោល ១

{v} អរ អរ អរ អរ អរ អរ .. នៅរ ១

អរ អរ អរ អរ អរ .. នៅរ ១

អស អស អស អស អស .. នោស ១

អស អស អស អស អស .. នោស ១

កាលណា អបិល សិល បូល ជូល ជូល ដើល  
 quand sel

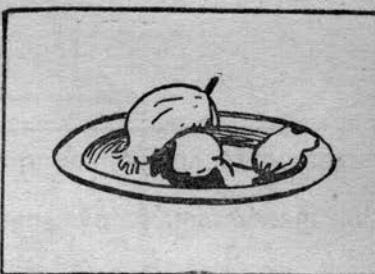
ប្រាលទីក ពោល ពោល មូល មូល វមល កំស្បល ផ្លល  
 យើមល ទួល ម៉ែល រល រោល យោល វំយោល ១

អវ កវ បវ ញុ សាបរវ វងវ មិនស្ថវ កែវ បែវ  
 saison

ហាន់ ឬ បាល ឆ្ងាស កោស ទុស បេស ល្អស ដីតូស  
បេស ផែស ទោស រមាស ។

គើឱលតាតោវិនិកមិនិយិល ។  
ពុមិលបេវិទុក ។ ដីមួយុកនេះ  
យោលទិញយោលមក ។ នៅ៖

តាមការបង្ហាញមិនស្ថិតិ៍នេ ។ កាលណាងដំឡើងដោះ  
បោលទិកជាមួយសិងអញ្ញ ។ ថែមៗឡើឡើលទោសដីតូស  
បេមាស ។



បាល

ចម្លៀ—អក្សរច្បាទ់

ឡូសរសរពក្សាយភាងល់

## មេដ្ឋានទី២

### សង្កត់

សង្កត់សញ្ញារេ: សញ្ញាប់នាក់លើគ្រប់គ្រង: ប្រកប អាហឡុយពាយិលពេជ្ជិយអរម្មសំដើ  
និង ពាយទីនាក់ពាយិលិចិចិថី ធម៌រួមបង្គាលពាយ កក ម៉ោង កក; កក ម៉ោង  
កក; ចន ម៉ោង ចន; ចាប ម៉ោង ចាប ។ ស ។

អក អក អន្ត អប់ អព្យ អត់ អត់  
អន់ អន់ អប់ អប់ អល់ អល់ អស់ អស់ ។  
អក អន្ត អប់ អព្យ អត់ អន់ អប់ អល់  
អស់ ។

អក អត់ អន្ត អប់ អល់ អស់ ។  
កក សក កក កន្ត បង់ កត់ កត់ ដាប់ សាប់ បាល់  
បាល់ កាល កប់ កប់ កល់ សល់ ដាល់ បាល់ ធនាស់ ។  
គក ដក គដ់ ទង់ ទប់ លព្យ លព្យ វត់ វត់ ទន់ ធន់  
ធន់ យប់ យប់ ទល់ យល់ ទល់ រន់ ។

ធន ពាក់ វក់ តាក់ = អូក មាត់ ធន មាន ទាន  
ងាប់ ជាប់ ទាល់ ពាល់ គាល់ រល់ រមាល់ ។



សំណាល់

យើនេប្រាក់ជាជីប់កំណាត់ ។ តាងីតែងឱ្យសំណាល់  
ជាមួយនឹងសំឡាល់គាត់ ។ ពួរតែងឱ្យទាក់មាន ។ ហើរិល  
សរសេរភាព ។ រល់ពេលពុលាស់លីសាល់ទៅរាល់ដី ។  
គេសំគាល់ថាអូកណាតាត់ពេកធាប់ជាប់ ។ ក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រ់  
នេះកែវិញមាស់ ។ មេដើរឡើងឱ្យិលស់ដីរបស់តាល់ ។

ចម្លើន - អក្សរម្លើន - ឲ្យសរសេរពាក្យរយកាងលើ

មេដ្ឋានទី ២៣

កាម្មប៊ែកលណាមនពាយសំដើលប្រវត្តិសរសោ  
កាន់ គេប្រើយ៉ាងនៅក្នុង កាន់ ។

អំង	អំង
ang	ang
អេក៉ែ	អេក៉ែ

តាំង ចាំង បាំង សាំង បំបាំង បាំង អាំង  
រមាំង វីងឯក ទាំងអស់ ទំតាំង វាំង រកាំង វាំង រកាំង  
បាំង បំបាំង វីង ។



កោះ បោះ ប្រោះ  
ប្រោះបាំង ដោះ ប្រោះ  
លោះ ។ លើពោះ លោះ  
ពីពោះ បំពោះ ទិះ  
នោះ ពលវិក ។

· យើសាំងសុំលាប់គោរំង ។ ថ្វីថ្វាកំងឡើទិញទាំង  
នកេខេះ ។ យើកឱ្យរកាំងបើយតី ។ ភាគាំងវានៅលើ  
ដោះមីនី ។ បិនបាំងយើពេះ ។ ពួជាំងបេកិយាយតីពេះ ។  
តាគោះបាំងតាំងយុទ្ធផោះ ។ បាមឡ្តោះមីនបានីលោះ ។  
គេប្រាជកាំងបូលឡើទិកបាំង ។ តាដាំងបង្កើងននបាំង ។

ចម្លឹន - អក្សរម្លឹន

ស្ថាបន្ទាព្យាយការណ៍ល័

សុបន្ទូល

ឲ្យមើល ឲ្យសរស់រាមទាំង

ដីក្នុងកកម្មយោះ ។ ដឹកយប់កំដឹកយុវ ។ យក  
 មុកមកនេះ ។ អ្នកទុកសំពត់សែនិណា ។ យកអវិជ្ជានេះ ។  
 អស់<sup>my self</sup> បាយហើយប្រើ ។ អស់ហើយ ។ នៅ មិនទាក់អស់  
 ទេ ។ ឯល់<sup>arrive</sup> ម៉ោងហើយប្រើ ។ ឯល់ម៉ោងហើយ ។ ច្បាស់  
 ម៉ោងហើយ ។ មិនទាក់ឯល់ម៉ោងទេ ។ មេលិជ្ជានេះ ។  
 យើងប្រើ ។ មិនយើងប្រើ ។ យើងហើយ ។ ឲ្យប្រើ ។  
 យល់ហើយប្រើ ។ មិនទាក់យល់ទេ ។ អ្នកយកកាំបិត  
 នេះទៅ<sup>four</sup> ឲ្យទាបានបើនេះ ។ ឯងយកស្រី<sup>letter</sup> នៅទីនេះលើក  
 ភូមិយើ ។ មានកញ្ចាត់<sup>infant</sup><sub>4 person</sub> លាក់ទីកាត់ស្ថាក់ ។ ដី  
 សាបានកាំដើរទីនេះ ។ ទាក់ដាងមាន់ ។ អ្នកមកសាលា  
 ផ្លូវឲ្យទាក់ពេលដើលា ។ ដីតាមើងនៅសំណើ ។ អ្នកធ្លា  
 ត្រីដីផ្លូវឲ្យមេនទេ ។ បើទីបេះគ្រួសមជាងបើទី ។  
 តាយសំប៊ែងមើនឹង ។ បោស់បេសំអាតទោរវិវិ

## ពាក្យសំដីប្រហែលគ្មាន

ក់ ង់ ។ ក្បែ កោរ គោ ត្បោ ។ ទុក ទូក ។ ពុក ពូក  
 ពុក ពុក ។ លុក លូក លក លក ។ ចាយ បេ ដោ ។  
 ចាម ចាំ ។ បុរី ឆ្លើ ។ ជុវិ ដោ ។ ជុប ជុប ។  
 ជុល ជុល ។ សង សង សង ។ កង កង ។ បង  
 បង ចាំង ។ បង បង ចាំង ។ ទង ទង ចាំង ។ លង  
 លង ។ លេង លេង ។ វិង វិង ត្រឹង រ៉ុង ពេង រង ។  
 ជុវិ ជុវិ ។ សំ តោម សំ ។ ត្រី ពោម វំ ។  
 គុំ គុំ ។ ទុំ ទុំ ។ លាឃ លេវីង លេវីង លូង ។  
 លាង លេវីង លេវីង លាង ។ មាង មេវីង មាង ។  
 ទាង ទេវីង ទាង ។ រាង រៀន ។ រង រៀង រំង ។ ទាប  
 ទៀប ទាប ។ រប រៀប រប ។ រមាស រមាស ។  
 ទាត ទាត ។ ទាល ទាល ។ មេស មេស ។ កត កត  
 កត កិណាត កិណាត ។

ពាក្យដាក់ជាក្នុមតាមទ្វាល់សំដើ

ទ្វាល់ អ

អន អក អម កម កក កកវ កដី ទម បដិ ដិដី  
ដិប ធប ធម ចិត បរ បដិ ប៉ុង បបរ ដិដិ ដិត ទ្បូ  
ទ្បូក ទ្បូត សក លដី សម សវ ។

ទ្វាល់ អ

គវ គដី គម ធន ធន ឲ្យវ ទ្រូ ទិត ទិត ទិដិ ឲ្យក  
ពពក ពវ ភវ មវ មក មន យក វក រយ លដិ លលក  
រលក ។

ទ្វាល់ អ

អប អប អវ វណភាព អបិភាព កវ កប កល កល  
កដី កន កន កប កុន កម កុណា កុន កុយ  
កុប កុយ ទ្បូន សប ហា ។

## ឱ្យល់ អារិ

គាប ដារ ដាយ ដាយ ដាច ដាល យាន យាម វិញ្ញាណ  
 ទ ទញ ទន ទប តាម តាយ ដើម្បាន ភាគ ភាព  
 មាន យាន យាម រាន រាជ រប លាន វិ វិយ  
 ហាន ។

## ឱ្យល់ អី = និ

និត ចិងស កិន បិន ពិប ជិត បុប បុន បិទ សិក សិន សិល  
 ហិត ហិន ។

## ឱ្យល់ អី

ជិត ជំ ទិញ ទិប មិន ទិសញ លិប លិប វិញ វិល ។

## ឱ្យល់ អី

កិ ដី បី បី, សិ សិដី សិទី ជិវ ។

## ឱ្យល់ អី

ជិ ជិក ជិត ញី ទិ ពិ ពិរ ពិស មិដ វិក លិ លិដ  
 លិលា ពិញ្ចារ ។

ឃ្លល់ អី

ទីង ដីង តីង បីង បីក ដីក ដីក សីក ។

ឃ្លល់ អី

មិត ទីក សីក សីង មិត ពីង វីង ទទីង ដីត វីត ។

ឃ្លល់ អី

បីម ជីង លាក់ង តីង បីត មីន ហាត ទីត ។

ឃ្លល់ អី

គី លើ ឬ (វី) យីត វីត ។

ឃ្លល់ អី = ឌី

អុប ឧបាយ កុសលុ កុន ុប បុង ជីង ធូត ជីត  
តុ បុន បុយ ជីយ ជីត សុទ សុប បុង បុប បុយ  
បំបុយ ។

ឃ្លល់ អី

គុក គុណា ជុក ទុក ទុក ទុង ទុទុយ គុយ ពុត  
ពុន មុទ មុន មុន រុយ លុក លុយ លុន ។

ឧប់អូ

អ្នរ អុស ក្រ ក្តត ក្រន ក្នុងបាប ទីប បុក បុល  
គ្រួច ដើរិន ដើង ដើប ដើរ ពុប បុក បុជា បុស សូម សូរ  
ហ្មត ហ្មប ហ្ម ។

ឧប់អូ

ក្រ ដើត ដើច ដើន ដើវ លួយក លួយស ទីខ្ល ទីខ្លប  
ខ្លក ខ្លល ទី ដើប ដើលី ដើន ពុក ពុជ ពុទ ពុស ពុត  
ម្នរ ម្នល ម្នស យូរ វិន វប លុ លុន ។

ឧប់អូ

អត អន អល ក្រប ទីប ទីល ដើន ដើល ដើន  
ប្រ ប្រន ប្រស សូត សូរ ប្រប ប្រល ។

ឧប់អូ

ក្រ គុប ដើង ដើញ ដើត ដើប ដើន ដើល ដើរ  
ដើន ឡុ ឡុន ឡុល ឡុល ដើន ពុន ពុរ ពុក ពុយ  
ដើយ ម្នក ម្នយ យុន វប លុជ លុប ។

ឃុល ឆ្វើ

ដើម កេត កេយ ដើម ពី តើអូ ដើរ ដើម  
ដើម បី បីក បីធម បិបីធម ឆ្វើធម ឆ្វើយ លើយ លើប  
នលើប សនសើរ លើម ហីម បីរ ហីយ ។

ឃុល ឆ្វើ

យីញ ដើប ដើយ យី ញីល ទីស ទីប  
អិតី មិល មិម យីធម វី វីល លី លីក លីល ។

ឃុល ឆ្វើ

អីន កេវ កេក ខ្សោ បីម បីន ឆ្វើធម  
ឆ្វើល បី បីក សីត សីម បីបី ។

ឃុល ឆ្វើ

ឆ្វើធម ឆ្វើត ញីន ឆ្វើធម ឆ្វើត ឆ្វើន ឆ្វើប ឆ្វើប  
ឆ្វើប ឆ្វើ មីន មីម ឆ្វើធម បីល លីន លីធម  
លីល ឆ្វើប ឆ្វើន ។

ខ្សែតុលា

រៀន ដី ដីន តី ត្រីន សីយ ដីក  
នីង និង លីង លីន ។

៩៤

ក្រោ កក្រោ បេក បេស មេឡ ដេឡ ដេក ដេវ  
ខ្សោរ លេខ សវសេរ ၅

ខ្សែ យើ

គេ ដើរ ទៅ សែន ទីនេះ ពេក ពេញ ចោប់ ពេល  
គេ មេ លើខ្លួន លើបាប លើបាប តិច នឹងទាំងឡាយ។

၃၂။

ឯ ធម៌ ក្រោង ក្រោន ទៅ បឹក បីរ ដែក ដិក ឈល  
ដិរ តើ តេង តើងតើ បិ បិម ណាក បុរ បុក បីក  
បិង បិន បិប ឃើន មិញ សេង សេន សេស ហុក  
ហុល បំឡូក ។

ឱ្យល់ ត្រូវ

តើ តើម ព្រៃក ដើរីក ពេ ពេព ពេដ មេក  
មេដ តែក ត្រូវ លេដ ត្រូវ តែក ។

ឱ្យល់ ត្រូវ

អាណ្វេ ពុ ពុ ប៉ុ ប៉ុ សរស់ស់ ជិន្វេ សំប៉ុ ។

ឱ្យល់អាយ (កុប្រាំងិងឱ្យល់អេ)

ឯអាយ កាយ ចាយ ធយ ឬយ ឯយ សាយ ។

ឱ្យល់ ត្រូវ

តើ តើ ទីទី នឹវ វិព តោ ប៉ោក តោ លេ  
តោ រ៉ោ ។

ឱ្យល់ ត្រូវ ិ៍ ិ៍ ិ៍

ិ៍ ិ៍ ិ៍ រោ កោប កោដ កោត ទោ ហោត  
ហោល ហោ តោត តោត តោក តោយ តោដ ហោក  
ហោក ហោល ហោត ហោដ ហោប ហោល អំហោស សោ  
សោក សោយ ហោប ។

## ឱ្យល់ អេវា

គោ គោម គោល ដោក ដោក ដោរ ជីតារ  
 យោង ពោធិ៍ ពោស ដែនបោះ តោម ពោរ ពោធិ៍  
 យោង យោល ពោះ ពោល ពោយ ពោម លោ លោក  
 ពោត លោក លោម ។

## ឱ្យល់ អេវា

កៅអី ពី ពោ តោ ព្យូ បំព្យូ ហេវ សំពី  
 កំពើ ជីថ្លើ ពួរ ។

ឱ្យល់ អាវី (កុច្បួនីជីឱ្យល់ អេវា)

អាវី កាវី ជាវី ឬវី ជាវី សាបាវី ។

## ឱ្យល់ អេវា

អំពើ យោរយោ ពី តោ ពោ សំពើ លោវីតោ  
 ជីពី លំតោ ។

ចេរីនទី ២៧

ເຜົ້າດຕະຖານ:

ក្រប់ពួរត្រូវទេ: ទៅនៅតែមានដើរសងក៍ប៉ីជីកិត្យប្រាមពួរត្រូវទេ: នៅទៀត បញ្ចូលសំដីត្រូវយក  
គ្នាបានដាក់ពួរត្រូវទេ: ទៅមួយរូប ។ នូវចុះគ្នាថីជីកិត្យប៉ីជីកិត្យប្រាមពួរត្រូវទេ: នូវប្រាមពួរត្រូវទេ:  
ទាត់ជីកិត្យប៉ីជីកិត្យប្រាមពួរត្រូវទេ: មានពួរត្រូវទេ: មួយរូប សំដីលំអោនាទានេដីជីកិត្យប៉ីជីកិត្យប្រាមពួរត្រូវទេ: ពួរត្រូវទេ:  
និង ក្រប់ពួរត្រូវទេ: និង ក្រប់ពួរត្រូវទេ: បើយកទៅថ្មីនឹងពួរត្រូវទេ: ណាមួយ សំដីវិកិត្យប្រាមពួរត្រូវទេ:  
រាយពួរត្រូវទេ: នៅ: ឧបនាយុបជាតិ ន ត្រីវិនិ ១ ពាណិជ្ជកម្ម ២ (នៅទីនាក់) ។ ប្រាជីតិត្យក  
ស នូវទេ: ជាប្រាមពួរត្រូវទេ: សំដីវិនិ ១ ទៅយកទៅថ្មីនឹងពួរត្រូវទេ: ណាមួយរី និងក្រប់ពួរត្រូវទេ:  
ទៅពួរត្រូវទេ: សំដីវិនិ ២ ទៅយកទៅថ្មីនឹងពួរត្រូវទេ: ណាមួយរី និងក្រប់ពួរត្រូវទេ:  
ជីកិត្យប្រាមពួរត្រូវទេ: ឧបនាយុបជាតិ ន ត្រីវិនិ ៣ នៅទីសំឡែង ៣ និងឈុល (ម្ន) ន  
ត្រីវិនិ ៤ ន នៅទីសំឡែង ៤ និងឈុល (ស្ស) ។ ពួរត្រូវទេ: ភាគីបានប្រាមពួរត្រូវទេ: ប្រើប្រាយកិត្យក  
ដីជីកិត្យប្រាមពួរត្រូវទេ: នៅទីនាក់ ។

၆၁။ မြန်မာ လူများ အမြတ်ဆင့် ပေါ်လေသူများ ဖြစ်ခဲ့ရတယ်။

ព្រៃន់សំដើរដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង

କାଳି ଗାଁ ପାଇଁ ଦୁଇ ବ୍ୟାପାର କାମ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର ନାମ କାଳିପାଇଁ ଦୁଇବ୍ୟାପାରକାମ କାମାକାଳି ଏହାର ନାମ କାମାକାଳି

ដើរដើរ

យើងការីបុងគំពើដើរ / ។ ភ្នែកស្ទើដើរ / នេះ ទេរូចិនបោរិថាត្រីវត្ថុ ។  
អ្យែកការីមក្សា ប យើងការីក្សាលើកម្មកត្តិនឹង ឱ្យល់ ប សោរ ប ។

ក ច ច ប ស ។ ក ច ច ទ ច ម ។

ក្រុ ក្រុយ ក្រុម ក្រុប៊ែ អាក់ ។ ប្រិន ប្រុត ។  
តិ តិ តិឃិយ តិុវ តិធមតិុវ ។ ប្រិ ប្រិ ប្រុស ប្រុក ប្រុក  
ប្រុប៊ែ ។ សារ សុវ សុវ សាល សាល សុវ  
សុវ សាល ។ តួតិ តួតិ តួតិ តួតិ តួតិ ។ ជិន  
ជិន ជិន ជិន ជិន ជិន ។ ទួន ទួន ទួន ទួន  
ទួនទួន ។ តិក តិ តិឃិល តិប កំតិ តិនតិ  
តិែ តិែ តិែ តិែ ។ មុំ មុំម មុំម មុំម ។  
ក្រុប៊ែសុវ ។ តិឃិសុវក្រុប៊ែសុវ ។ អ្នកនេះលូវិន  
សារីនទួនទួន ។ ហៅក្រុមនេះតិធមតិុទិេ ។ តិនទិេ

ធម្មជីកត្រូវនៅក្នុងដែល ។ តាសាបក្នុងទី ។ ស្វែនេះ

ជិំងទីកសាបដីលក់ ។ តែ

កាលពុកនៅលើលីត្រ ។

ទីកឡើងធិសុសមោប

ទីកហោបសមោបសុត្រ ។

ទីកតាក់ត្រីក ។ នៅលី

ទីកប៉ែយនិងញញុរកុយក

មាមដីឡើដាក់ ។



ឯជ

រម្យ - អក្សរម្យ

ឲ្យសរសរប្រភាពរបស់ភាគខ្សែ ហើយនឹងគក្សាយ ។

មេស៊ីនឌី ២៤

କୁଣ୍ଡଳ ପାତା ପାତା ପାତା

អ ក ប ច ដ ប រ ស ុ ហ ក ជ ន ន ព ១

ກ ກ ກ ກ ກ ກ ກ ກ ກ ກ ກ ກ ຍ

ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ ଶ

କ କ କ କ କ ୨ ସ ସ ସ ସ ସ ୨

កម្ម តែង ការ ស្រោក កំណើ ស្រោះ កំណើ ការ ការ ស្រោះ ។

ច្បាប់លាំ ១ - ព្យញ្ជូនេះណានិសកំណែតប្រាកដុយលេខ ៧ ហើយដឹង ដូចជាក  
(ព្យញ្ជូនេះសិរី) នៅ និវត្តប្រើប្រាស់នឹងទៅ មនុស្ស ហើយបង្ហាញផង (ទូលាដិត)  
ដូចជាក សំដើម្បីមេដីជាប្រហែល ២ ។

၁၆— ដើម្បីព្យាយុទ្ធនេះណាដឹងលើក្រុងពេលវេលាដើម្បី តាមរបៀបនៃក្រុងព្យាយុទ្ធនេះ “ក្រុងក្រុង” និង “ក្រុងក្រុង” ហើយនឹងប្រើប្រាស់ “កញ្ចប់” ប្រើប្រាស់ក្នុងក្រុងក្រុង ដើម្បីបង្ហាញថា ក្នុងក្រុងក្រុង និងក្នុងក្រុង គឺជាការប្រើប្រាស់ក្រុងក្រុងក្រុងក្រុង។

ក្នុង ពាប់ ពាត ក្នុល ត្រូវ ក្នុប់ ព្យោះក្នុយ ក្នុប់ក្នុរ ។  
 ទី ៣ នឹង ឱ្យ ទីយ នឹង នៅ ខេប ខាប ខាង  
 ឱ្យ ឱ្យក ហត្ថឱ្យដ ឱ្យល ឱ្យដ ឱ្យប់ ឱ្យប់ ឱ្យយ ឱ្យយ  
 ឱ្យ ឱ្យ ិល ិក ឱត ិម ឱម ឱស ិម ។  
 គា ជាមយគា គាក់គោ គាន ។ យុ ឬ ឬយុ យោះ  
 យុលគោ យុត ។

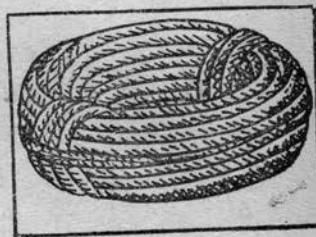
ពេងភាគ ។ ពាកពាយ ។ ឱនីង មានឱត ។  
 ិយាត ។ ពេងខាបខេប ។ នឹងខាបខេបជាដីខ ។  
 កិតិយាយពេងភាគ ។ កិប្រែងឯក ។ សិនីរាករអវិ  
 ញ្ញប្រព័ន្ធរឿងសិល ។ ឬយុសិទិកយុ ។ ឱ្យប់បរាលំឱម  
 មយនៅត្រូវចាំង ។ ពេងនេះិលដីក គេិម  
 រិណាស ។ សិកនឹវក្រជាគិសិកបាតិង ។

មួន - អក្សរផ្លូវ

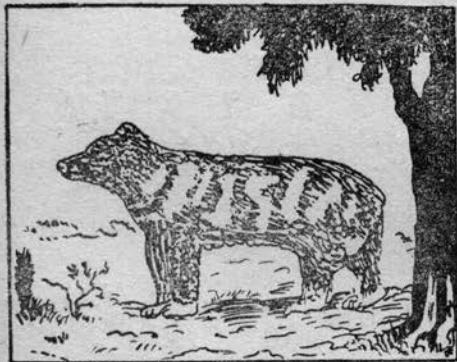
ឈុសរស់រោគ: កាន់លើត្រូវចាំងដើងឥឡូវ ហើយនឹងពាកររាយ



ଶର୍କ



ବ୍ରାତ



ବୁଦ୍ଧ



ବୁଦ୍ଧ

មេដ្ឋានទី ២៦

କ୍ଷି କ୍ଷି ନ ତ ଯ ର ଲ ଯ

អ. ក ច ច ដ ប វ ស ូ ហ ត ជ ទ ន ព ។

ੴ ॥ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ជំ ឯ ស្ម ល្ម ឯ ស្ម ល្ម ឯ ស្ម ឯ ៩ តែ តែ

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ର ପ୍ର ପ୍ର ପ୍ର ପ୍ର ପ୍ର ପ୍ର ପ୍ର ପ୍ର ୧ ୫ ୧

ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម ១

ប្រាប់ ប្រាស់ ប្បាឃ ច្បាំង ប្បក ប្រាន ។ និង ត្រូវ និង  
ការ ធ្វើក ធ្វាយ ធ្វាយ សុល នៅ ត្រូវ ធ្វាត នាំ នាំដ ធ្វា  
ធ្វើដ នាត នូវ សេរ ធ្វើដ គាំដ ធ្វាមទី ត្រូវ ។ ជា ។  
យុះ យុល យុរ យុរ យុល យុល យុរ យុរ យុល ។

ត្រាត ត្រាត ត្រាល ត្បូង ត្រូលត្រោ ។ ប្រើ ប្រាស បាំ បូល  
ប្រួយ បីដី នីម បីបីជី បាម ។ ទ្វាន ។ ច្បក់ បាប  
ដ្យូល ពិ បាប ធម៌ ធ្វើ ដ្យូល ច្បូង ។ ធម៌ ធម៌ប់ បាប ។

នៅយោលនេះដើរទាំងឡើ ជាកត់ឡើងដើមក្របាញា ។  
អកឡើងបានតើបេះ អកប្រឡេបានសុំដែត ។ នៅស្ថុកកំពង់  
កំពង់គេឡើងមកំពង់ ។ ស្រីដ្ឋានវាកំយេនេះគ្មានស្រីបាប ។ ប្រើ  
នេះក្រុធបាលស៊ែ ។ នៅស្ថុកតើលេកដំណឹងត្រាតប្រើន ។ ក្រោង  
នេះនាតុបាលស៊ែ ។ ស្រីនេះសុំយោលត្រាលលំពាត់ទ្វាន ។ គោរ  
យោលនេះនួងបូលទៅខាងត្បូង ។ លេកទៅវីដីមបីបីជី  
បាលស៊ែ ។ ក្រោងនេះយើប្រាសិង យើដ្យូលិង ហើយិង  
បាមិង ។

០មុន - អក្សរដ្ឋន៍

ឯសរសេររម្យញ្ចូនេះ កាន់លើព្រមទាំងដើរនឹង ហើយិងពាណូរយ

មេរីនទៅ ២៣

ក្រោក ក្រោដ ភី ក្រក ក្រ ។ មួល មាស ដឹបមេប មេវិ មាស  
ម៉ុល ម មប់ មេស មា ដើមមក មុង មប់ ។ ល្អោល ល  
លើផ្លូវ លួម លូ ល្អ លូដ ។ លើក សប់ សយ សាម សប់  
សាប សក ស សី ស សប់ សាប សៀម សុត សោរ  
សុ សុត សប់ សោរ ល្អដ សុ លើក សរ សុ សម *maigre*  
សរ សូប ។ សិត សិក សាប សុ សុ ល្អ ល្អ សុដ សុន  
សិ ។ ចំប្រាយ បានប្រាជ បុរីកបុរីន ប្រាជ ។ អី ។  
ស្អាតីកដីតសុ តិសិកយើ ហើយ សិដិ សិយើ  
ជិបិល នេះមិនទាន់កាលបិទ ។ ជិបិល នៅក្រោរដ្ឋាន ។  
គិតសក នៅតែដើរតិកដាត ។ ជិលម៉ោដិការគេរិយ  
សុ ។ ពេលក្រោដបីន តិដិតមានជិប្រាយជិច្ឆារៈដី ។  
ពិនិត្យដែលមិនបាលក្រោដ ។ កិយកដើរដិជាត់ក្រកក្រោដ ។  
កាលណាសរលរ តិដិដិម៉ឺលទីដីរិបុរីប្រាស ។  
តិវិធីមេរោលទីបាន ។ អុកនេះយិសិកសា ។

ប្រាប់ ។ លុបនេះ យើងទៅលេងល្វេងជាមួយតីដែ ។  
 មួលទុកទិញតី ព្យាកកដីដីទុកទិញជា ។ ត្រូវចាប់ឡើងម្មាស ។  
 បៀតេនីយាយអ្នក ត្រូវស្តាប់ឡើប្រាប់ ។ កាលណាងាតកំពៈដីអក  
 ត្រូវរាជីជាតិណាកំ ។ ត្រូវនេះមួយម៉ោង ព្យាករិញ្ញាល័យ មាស មេស  
 មមហ៊ីយតីដីម្រោចបាហមុខជី ។ ត្រូវលើបីនបាត់បី ។

ចម្លៃ - អករិញ្ញា

ឡើសរាងគ្រឹះភាពលើ ព្រមទាំងជីវិត យើងតិចពាក្យរាយ





၂၃



ပြန်  
ပြန်

# សុបនិទ្ទេស

ប្រវ?

មើលពុ មួលរសាងមួល

ក្រប់សុល្អវកដីស ។ ស្រួច្រាកកអវត្ថុប្រតសរហាល  
 ប្រើក្រោ ។ វំមានបងបុសមាត់ ហើយអិងបនស្រីត្រែកាត់ ។  
 បិនសុសាប់ជីកប្រើនិភាស់ ។ ម៉ោកមនេះតិមត្រូវដេ ។  
 ខ្លួនខាបោបជាងខ្លួនខ្លួន ។ ប្រើនេះវិលិយោលិភាស់ ហើយ  
 បិមតាំងមានរោគកកដី ។ លើកវគ្គលេងស្រកំល្លះ  
 ហើយទានសែក វិត្វូប់មកកដីកំពោញវិញ ។ លូបនេះវិ  
 សែកទិកជាងយុទ្ធមាយ ។ កនលមិនដើរឡើតុកមាយពិយ  
 ទេ ។ គុណឱ្យសំណើរកលកដឹងមាត់ ។ គិត្យបិងហោល  
 ដោលគិត្យ ។ ដើកវិញប្រើជាប្រើប្រាយ ។ ក្នុង  
 ទិកមុជាប់គិជាមារ ។ ដែលទាកំពេងត្រែកាត់លាប់ ។  
 ម៉ោកកៅសង្គំដុយធម៌ ។ នៅស្រកក្រោគចាកកអវត្ថុស្រីដី ។  
 នៅបិទសរដើគចាកកអវត្ថុសាក្សតខ្ថីកាស់ ។ ខ្លួនស្រីកសំពត  
 បងក្រោ ។ បិងបងស្អាប់ប្រើន ។ ទិនបងបងក្រោនវត់ ។

(ប្រវ = chapter)

ប្រវ = beaucoup

## អេឡិចត្រូនកម្ម

## ក្រសួងពេទ្យ

ໄສລະເບີ້ຫາ ຕາງුຕ්‍ර ຕීຕැງුເບූභාස් ສිກ්රය් ດໍເທິງຢູ່ມະກອນຄົມ  
ຢູ່ຕາງුໂຄຫຼາຍ ອູ້ປັດຕາງ ສາມາ ຮອະ ພຣ ພຣ ພຣ ພຣ ພຣ ພຣ  
ກາສາໃຈ່ຍຄວາມຕາງුໃບບໍ່ແຈ້ງເຖິງອດຕາස ຕາງුວະສາເຊກະແປຕැກ ອູ້ປັດຕາງු  
ສາມາ ຮອະ ປ ຕາງුວະສາເຊກະແປຕැກ ອູ້ປັດຕາງු ພຣ ພຣ ພຣ ພຣ  
ຜົນລົງຄුດຕුກ්ລົດ: ມາຄຸງຂອບໝູນຄູງເງື່ອ ຕີ່ອງກູດຕາມໄຫຼວດໄອຄູ່ຕູ້ຮະແປດູ ຕີ່ຫຼັກ  
ຂູ້ຍື້ດີ ວ ມາຄູ່ຕູ້ຮະແປດູ: ຂ ບ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ  
ຍກເພື່ອຄຸງກະເຂດ: ດີມູດຕີ່ເປົາມຄູ່ຕູ້ຮະແປດູ: ອ ຂ ໄອໂຮງເຄາະຝຶກ ດັບຕູ້ລູງ: ໄສລະເບີ້ຫາ  
ຕີເດີ ປຸດຕີ່ຍ? ຕີ່ປັດຕຸກຄູ່ຕູ້ຮະແປດູ: ກາກເລີ່ມ ລື່ມື່ອກເພື່ອຄູ່ຕູ້ຮະແປດູ: ກາກເປົາມ ວ ຂູ້ຍື້ດີ  
ເບີ້ຫາປັດຕຸກ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ  
ນ ເຄາະຝຶກໃກ້ໂສລົດຄູ່ຕູ້ຮະແປດູ: ເມື່ອຕູ້ລູງ ຈບ້າຜູ້ປັດຕຸກ ສາມາ  
(ພື້ນຕາບປໍ່ຫຼັກ ສ ແລ ກີ່ມູລສໍ່ຫຼັກເຄົາຕາມ ສ ແກ້ວປໍ່ເກີຍ ວ ດັບຕູ້ລູງ  
ຄູ່ຕູ້ຮະແປດູ ວ ດັບຕູ້ລູງ) ເນັ້ນໂຕກາລດັບຕູ້ລູງເມື່ອຕຳກ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ ມ  
ເຄາະຝຶກ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ ຈບ້າຜູ້ປັດຕຸກ ຢາຊີ ພຣ ພຣ ພຣ ພຣ ພຣ  
ໜ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ ເກີຍເບີ້ຫາປັດຕຸກ

ପ୍ରକାଶନ ପରିଷଦ୍ ପ୍ରକାଶନ ପରିଷଦ୍

ເພື່ອງສີ ວ ແກ້ໄຂທຳຜິດເປັນຄືກຸງ ກ 2 ສ ຍ  
ເຕະ: ດຽວຍາກເຜີດເກຸງທຳຜິດ: ຜັກທີ່ເງົາມ ວ ၅

បង្ហ បង្ហត បង្គោះ បង្កេះ បង្កោម បង្ហម កិន្តិប បង្គុ  
 បង្គុប បង្ហាត សង្គ់ប ប្រាយបង្គុ បង្ហប់ បង្គាល អង្គយ  
 បង្គយ សង្គ្រីម ។

គ ច ប (ច) ដ (ឃ) ញ ញ ។

យើរូន្ទុប្រាយគំនើនីមីអក្សរ ទ ន ន ឬ នោះ ព្រឹរយកដើរ  
 អក្សរគំនើនេះជាកំព្រឹម ។

កព្យប់ បព្យោះ បិព្យម បិព្យីម បិព្យាប បព្យាល បព្យោះ  
 បព្យារ បព្យោប បព្យោ កិព្យ (កិព្យី) កិព្យាង បព្យារ បព្យោ  
 បព្យាក់ ជព្យីង បិព្យីវ កិព្យីល បព្យុរ បព្យុប់ សព្យ (សព្យី)  
 បព្យោ ។

គ ច ដ (ជ) ញ ញ ។

យើរូន្ទុប្រាយគំនើនីមីអក្សរ ន ន ន ន (នាន ន និង ន) នោះ ព្រឹរ  
 យកដើរអក្សរគំនើនេះជាកំព្រឹម ។

កណ្តាល កណ្តារ អណ្តាគ អណ្តាគ អណ្តៃក អណ្តៃត  
រណ្តី សណ្តៃកចណ្តុះ ឯណ្តីដែលបណ្តីដែល សណ្តៃដែល ។

ପ୍ରକାଶ ମନ୍ତ୍ର ପାତ୍ର ପିଲାଙ୍କାରୀ

ເບື້ອງສັນຕະພາບກຳນົດເປົ້າມີຄວາມ ກ ທີ່ ດູວ ຊາ: ເຖິງພາເນື້ອ  
ຄວາມກຳນົດເປົ້າມີຄວາມ ຖໍ່ ພຸ້ມ

ប៉ុន្មាន បានិចបន្តប ប៉ុន្មាន បន្តយ បន្ទើត កន្លយ កន្លល  
បគាត់ បគាប បគាយ សគីដែ សគីប់ ។

携 逃 逃 逃 逃 逃 逃

ເບື້ອງໄສບູນຍາກຕໍ່ເພື່ອມໍາເຫັນກຽງ ບ ຕ ກ ເທຣ: ປຸ່ມຍາກເພີ້ມກຽງຕໍ່ເພິເສ: ຜັກຕີ  
ບູນຍາກ ມ ໂດຍເບື້ອງຕໍ່ເພື່ອມໍາເຫັນກຽງຕໍ່ບູນຍາກ ມ ພຶກຄູວິດເລີ່ມຕົ້ນຊູມເວລະ  
ຕົ້ນຊູມ ມ ໂດຍເບື້ອງຕໍ່ເພື່ອມໍາເຫັນກຽງຕໍ່ບູນຍາກ ມ ພຶກຄູວິດເລີ່ມຕົ້ນຊູມເວລະ  
ຕົ້ນຊູມ

ដីម្បៃ សម្បៃម = សំប់ម ចម្លាំង = បំពាន ដីសម្បៃម =  
ដីសំប់ដ ជីម្បុល = ជីបុល អម្រិ = អំពេរ សមត = សំពត

# ក្រុង ឬ ល្អ ស្សែ បាន

ចូរទេ: តាក់គីប្រាមខ្លួនក្នុងវិគុណហក់ពាន តាមសំដើរឈាមទៅ  
ចុះឡើងឱ្យយើង ប្រើឯកតែថាមពេលប្រាម ន ន ម ។

ប៊ិធិ ដឹងក បង់ន ពស្តុល ទន្លូយ សស្រីម  
សស្រីម សស្តី ទន្លាប់ បន្ទា

ប៊ិធិ ពនិ [លមាប = សំខ្បាប់]  
ទមាប = ទិលាប់ កមោះ =  
កំឡែះ? សមាប់ = សំរាប់

សមេប = សំແប កង់រោះ

បងិល បងាត់ បង្គ បងិន

ធម៌ បងិង បងិម បងិរ៉ាប់

បងិក ។

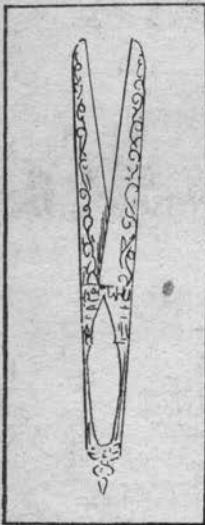


ទន្លូយ

ករបាត់

ឲ្យតាក់ឲ្យគ្រឿមប្រុះ តាមលំពិប់អស់ ចំនួនការប្រាយទេ: :

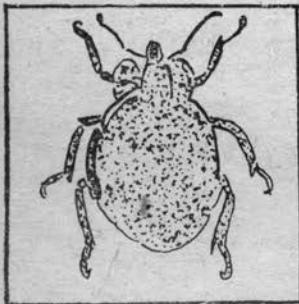
- បងកែត = បងើត បងអោរ = បងីត បងគោល = បងីតឃុយ  
 បងខំង = បងីរិន កនបោរ = កនីវិរ បងគង = បងីសុយ  
 បងកេង = បងីសិសសសសិម = បងីសិម បងកួយ = បងីយ  
 បញបញ = បញពុញចនទេះ = បញ់ បងក៉ី = បញី  
 បងហើយ = បងីយកណាលើវិវិត = កនីវិត បងតា = បងីត  
 ពនលក = ពនីក បងហាត់ = បងីត់ បងគប់ = បងីប់  
 បនទប់ = បនីប់ បងអេល = បងីល បងគរ = បងីរ  
 កនលិលង = កនីនិនិកនុង្លោះ = កនីនិនិក បងត្រ = បងីត្រ  
 កណាគាល = កណីកាលកនុកត = កនីកត ដុងរក = ដុងីក  
 កណាដុរ = កណីុរ កនឡើត = កនីឡើត ដុណាដីង = ដុណីកាល  
 កណាគាប = កណីកាប កនុង្លោះ = កនីនិនិក ដុណាកៅម = ដុណីកៅម  
 កណាដីង = កនីនិនិកនលិលង = កនីនិនិក ទនលប់ = ទនុប់  
 កណាលើវិវិត = កនីវិវិត ពនលិលង = កនីនិនិក ទនលេ = ទនីលេ



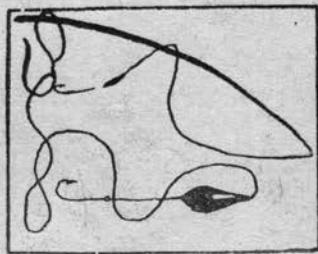
ကုန်  
က



ကျွေးပါ



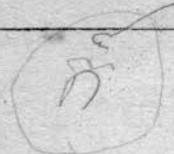
ဆင့်ပါ



ဆွဲပါ

11 Juillet

၁၈၈



មេគ្រិនទី ២៤

សញ្ញាគេវ្យទៅ ។ សំរាប់ប្រើកនុញ្ញទេ  
ហើយនឹងអភិវឌ្ឍន៍ លើសពីត្រូវប្រកប :

សញ្ញាខេវ្យទេ លើត្រូវប្រើប្រាស់  
សញ្ញាខេវ្យទេ លើអសក

សម្រាប់ប្រើដាក់លើ ក ហើយនឹង ដ ជាបុរាណនកវិ  
ធម្មបានក្នុង ក បាន ក ឡើដើរ ដី មានគុណ ដី មាន

បុណ្យ ដី ប្រសើរ ។ ល ។

សញ្ញាខេវ្យទេ ចដិសែដ ឬ ទណាយាត

សម្រាប់ដាក់លើ ពួកគោល ដើលលើសពីត្រូវប្រកបក្នុង  
ដីម្បៃក្នុងបេញសិនបាន គឺបានសេដពេល ។ និញ្ញាខ្សែល  
មានបិបនេះ ប្រើនធោរណីតិចបាល ឬ បុណ្យសិក្សប្រើតែតាមដានទី  
ធម្មបានក្នុង ប្រយោជន៍ រាជធានី យោជន៍ ឬ មបន្ទូន ។ ល ។

៧ សញ្ញានេះយើង លោទនៅ តីលេខ ពីរកាយសម្រាប់  
 ជួនពាក្យ ដូចការណឹងពាក្យ ត្រូវបាន បន្ទិចបាន ពិចារុញ មួងបាន ឬ ឯ  
 សញ្ញានេះយើង នាំទៅ តីអក្សរកាយសម្រាប់ជាក់លៀ  
 ពាក្យខ្លះ កំណែកំតែតែសំស្តិត ដើម្បីទ្វាយការណាត ហើយត្រូវ  
 បំណាំងបាន ហើយមានពាក្យណាសរស់បែបនេះ អក្សរប្រកបដាច់  
 ក្រើយ លើវគ្គបេញសំដើមិនូប ដូចការណឹងពាក្យ ពណ៌វិសបុត្រ  
 បរិបុណ្យ ឬ ឯ ឬ

៨ សញ្ញានេះយើង សំយោគសញ្ញា សម្រាប់  
 ប្រើប្រាស់ពាក្យមកតែបាន ហើយដឹងពាក្យនេះដើល ត្រូវសរស់រោង  
 មាន “ទាញយក” និងសង្គត់ដឹង ដូចការណឹងពាក្យ វិនិយោ ដឹង  
 កំយ សមិយ វិនិបុយ និងល (និងល) ញ្ញា (ញ្ញា)  
 ជីវ (ជីវ) ទិន្នន័យ (ទិន្នន័យ) ឬ ឯ ឬ

សញ្ញាណេយ្យោះ និងជីនី ឬ នេមុខ ( បានយើង  
រួចរាល់ ) សមាគម្រិដាក់មុខដីនូវសម្បល់ ហើយ សំដើរប៉ា  
នីបកដាករ នៅ តែង សេរ នទេ សង្ឃោះ ចំពោះ ។ ល ។

មួយឡើត មានការក្រុងប្រើប្រាស់យកអក្សរលើសពីអក្សរ  
ត្រូវប្រើបាន ហើយប្រើត្រួតដើរនៅក្រោមត្រូវប្រើបាន បើត្រូវមិនជាតិត  
ប្រយោជន៍ទេ តាំងសំដើរប៉ានីរ ត្រូវដករមេល ត្រូវប្រើបាន  
តិតសំដូរត្រូវបានលើកបានហើយ ។ ឯការសរសរបែបនេះ  
ប្រើប្រាស់តែកំណើនតែបានលើ ប្រសំណឿត ប្រព័ភាសាទីទេ ឧបមានឱច  
ការការ ចិត្ត ថ្មីប្រចាំ ទេត ប្រើសុក្រ មគុស្ស សិស្ស  
ពាយ រាលូ បុណ្យ នូមិសាលូ វត្ថុ ( វត្ថុ ) អារក្ស ( អារក់ )  
យក្ស ( យក់ ) ពោះនក្តុ ទិញ ( ទាត់ ) សម្បតិ ( សម្បត់ )  
បញ្ជី ( បញ្ជាត់ ) ។ ល ។

## ១.— ទំនាក់សាលារៀន

ទំនាក់ប្រាំពីរតាំង ទំដឹងហើយ ទំមិនលេងនិតតធមិត្តធបាល  
 កាលទំនាក់ពីរឡាត្រូវបាន ។ ទំនាក់សាលារៀន ទំរៀន  
 ម៉ែល រៀនសរស់រៀនដើរ រៀនអូរហើយនឹងរៀនបំណោះ  
 ឯកចំណែកប្រើនិង ។ ទំនាក់រៀនឡ្វាពាណិជ្ជកម្ម ឡើង  
 ឬ ហើយនឹងនិយាយត្រួមធ្វើនិង ឡើងទំនាក់នឹងនិយាយទាំង  
 សប្តាយបិត្ត ។

៣. ករុណាស្ថាប់: គឺតុក = គឺតុកល្អការកំខសក្នុង ។ ចាប់រាយ=  
 ការដែលកែវិញបែងចែង ។

៤. ករុណាស្ថាប់: អគ្គាយប៉ុនាទំ? ។ អគ្គមករៀនប៉ុនាទំហើយ? ។  
 អគ្គរៀនមីនេះ? ។ អគ្គរៀនយានដុចមេច? ។

៥. អក្សរដឹង: ភាគទំនាក់នឹង ភាគសរស់រាយក្រុណី ។

## ៦. ក្រុនមេដលស្រីរក្រាស

*liree*

គូបង្គប់ ឱប ទ្វម៉ែលស្រីរក្រាស ។ ឱបក្រុកឡើងកាល  
ស្រីរក្រាសដោពាំងសង្គាត់ ជាក់បំងាយលួមនិងក្រុកម៉ែល  
បុត្រិមិនឡើងមុខវិធី<sup>figure</sup> ។ ឱប ឈរតុងទីនឹងមិនដោកដោក  
ក្បាល ។ វិម៉ែលស្រីរក្រាស វិម៉ែលមួយ ។ ចាប្រាស់ ។ មួយ  
ម៉ោត់ ។ យើងនៅស្រីមសាបវិម៉ែល ហើយយើងយល់  
សេបក់ដើលវិម៉ែលនោះ ។ លុះម៉ែលបប់ហើយ គូបង្គប់ឱប  
ទ្វម៉ែលវិញ ។

ពាក្យពន្លឺលេខ៖ សន្ទាន = កំនើតរាន គីតានស្តាំរានទ្រន ។

និកអិក = គីតិកចុះអិកឡើង ទៅរាននេរមួន ទៅរាននោរមួន ។

អក្សរដីផ្លូវ = ត្រូវម៉ែលមួយ ។ ចាប្បច្បាស់ ។

### ៣.- ប្រជាប់ប្រជារបស់ក្នុងសិស្ស

ក្នុងសិស្សរដ្ឋនៃម៉ែលទទួលឱ្យក្នុងសៀវភៅរៀងម៉ែល ត្រូវសរសេរក្នុងសៀវភៅរៀងសរសេរ ។ ត្រូវមានដឹងចាំការ ស្ថាបចាំការ ទីក្រឡេ ។ ដើម្បីនឹងធ្វើសប្រាត់ បួន្ទាត់នូវលើក្រុងស ត្រូវមាន



ប្រាត់ហើយនឹងឡើង ។  
ត្រូវមានក្រុងសដឹងមួយ  
សមាប់ដឹងអក្សរ ម្យាស្អាត  
ជាប់ ។ ត្រូវមានដំណឹង  
មួយសមាប់លុបអក្សរ ដែលសរសេរទុស ។

ត្រូវមានដំណឹងការឡើង ហើយនឹងការផ្លាសមាប់គិត  
លេខ ។

ក្នុងដែលមករដ្ឋនឹងសាលា ត្រូវមានរបស់តាំងអស់នេះ  
ត្រូវរក្សាទុកទ្វាគដំណឹងកុម្ភុណាត កុម្ភុណិតកម្មាយបាយប្រាក់ទិញ  
ឡើង ។

• ពាក្យទស្សន៍ : កសាងសង្គម = កសាងគារសង្គម  
សារសម្រាប់បង្កើតរបស់ខ្លួន ។ ដំណឹង = របស់ដំណឹងដ៏ស្របតាមបច្ចុប្បន្ន

ពាក្យល្បៃ; អូវេដសែប [បង់បំបង់ចរសក្ខុទស្សន៍ ឬ សេរោគ] សរស់ សេរោគ កៅម៉ែន បន្ទាត់ ខ្លួនដែល តារិទស័ព្ទបំផែឱ្យ? [តីវក្សា  
របស់ខ្លះធ្វើតិចបុច្ចេះ? ហេតុអី? ឬ

អក្សរដីដែលត្រូវបានសម្រេចនៅក្នុងក្រុងក្រប់ក្រង់។

## ៤- សាលារៀននៅក្នុងមីទាំង

សាលារៀននៅក្នុងមីទាំងនេះដូចត្រូវបី ។ កុងកន្លែងរៀន  
មួយទៅ មានគ្មានចិត្តមាត់ នឹងសិស្សប្រើបាន ។ ចិត្តកុមារជាលេលទាំង  
រៀននៅការណែនក្នុងទូទាត់បានដើរឡើង ។

សាលារៀនគោះ សង្ឃោះនឹងមួយដី ។ នៅមីទាំង  
រៀន មានដើមបើរិបាលំអ ហើយនឹងសុវត្ថធម៌យ ។ នៅការ  
ក្រាយ មានទីធាងមួយ ដើលយើងរៀនវិជ្ជាបាត់ប្រាណ ហើយ  
នឹងលេងកុងរៀនបំរាករៀន ។

ពាក្យទស្សន៍ : កុមារជាន់=ចិត្តកេភនីកូចាន ដែលទៅបន្ថីនូវនរៀន ។  
លើពាក្យសំអ=លើស [មាបចូលខ្លួន] ។

ពាក្យស្អារ : សាលារៀននៅក្នុងមីទាំងនេះប៉ុណ្ណោះ? អ្នក  
រៀននៅមីទាំងណា? មានអ្នកដើរក្នុងសាលាអ្នក? ។

អក្យិដី : កុងកន្លែងរៀនមីទាំងនេះប៉ុណ្ណោះ? មានគ្រប់  
មីទាំងនេះប៉ុណ្ណោះ ។

## ៥ - ក្នុងសិស្សល្អ

ក្រុមស្ត្រីប័ណ្ណនាល់ និពិមីយេស៊ីតិំអស់ ហើយ  
 វិធីកិច្ចការវិលិជ្ជ នៅកន្លែកនៃដែល  
 រៀន វិបុជ្ជបូយ៉ែន ហើយមានកិរិយា  
 សុភាពលិជ្ជ ។ វិបេះគរសមទិជ្ជ  
 គឺ បិទល់ទិជ្ជកេងដឹឡ ហើយសត  
 តិជ្ជ បិទធភន់ ក្រិជ្ជិជ្ជ ។ គេល្អុញ្ញនិពិមីអស់គ្នា ។  
 ក្រុងក្នុងសិស្សល្អ វិទីយកដីរបៀប ។



ពាក្យពល់ : មេរី = គីតារដឹលក្រុងកំឡុង ។  
កុចការ = រឿងឱ្យដឹលក្រុងកំឡុង ។ សុភាព = សុខបុត្រ (ក្រុង  
 នេះសុភាព គីត់កែវមិនការបុគ្គលក្នុង) ។ ដោះ = គីត់កែវត្រូវ ។  
ដំរប់ = ព្រឹកម ព្រឹកដូច ព្រឹកបាប ។

ពាក្យស្បែរ: តើវាគេនិមួយមេច? ឬ ការឃុំមួយមេច? ឬ ហេតុ  
មួយមេច [ស្ថាល្អ] ? ឬ អ្នកបានធ្វើមួយក្នុងខ្លួន? ឬ

អក្សដីជំងឺ: ត្រូវទស្សាប័យវិន ហើយប្រព័ន្ធ

កិរិយាសុភាព ១

១ - កិនសិស្សការ [កំកំ]

ស្ថិសមកសាលាស្រីសាលាបែប ប៉ុន្តែវិគិតិត្រួលលេងជាងរៀន  
និងឈុំលណាស់ វិមិតប្រយ័ត្នការស្រីសាលាដែល កិរិយាភិ



មិនសុភាពទេ មិនបែងឆ្នាំ  
សម ហើយមិនសាត់ដឹង ឬ  
ហោតុជុបេះ គុសិប្រោស  
វិជាម៉ែយ ឬ មួយទូត

ស្ថិសមិត្តការ [កំកំកាបត្រហើន] បិត្តសាលាលើយាទាប់ឱ្យដឹង ឬ  
យើងរាល់គ្នាដើលនៅរៀនជាមួយមិនបុលបិត្តនឹងវិន ឬ

ពាក្យពស្តុល់: គិតិកវិភេទ = គិតិកវិភាគនៃវិភេទ និងវិប្បធម៌ ។

សិបទ្វាស = គិតិយាយកំហែន មួនដៅទោស ។

អក្រូដីជំនួយ: មនុស្សទិន្នន័យត្រូវបានរាយការណ៍ ។

### ៣. - កិច្ចដែលត្រូវបានរាយការណ៍

នៅសាលាដំស្តាប់គិតិយាយ វិញ្ញូរការដែលលោកបង្ហាញ  
ឡើង និងបង្ហាញប៉ូល និងសំណង់គិតិយាយដែលវិញ្ញូរបាន  
ការងារនៃក្រុងក្រុងរាយការ ហើយនឹងនៅក្នុងក្រុងក្រុងរាយការ ។  
និងសំណង់គិតិយាយដែលនឹងបានរាយការឡើង និងសំណង់គិតិយាយ  
បាននឹងបានរាយការឡើង ។

និងសំណង់គិតិយាយដែលនឹងបានរាយការឡើង និងសំណង់គិតិយាយ  
បាននឹងបានរាយការឡើង ។

ពាក្យទស្សន៍: ការពិបាទធម្មតា = គីសំពាល់អាយកភាព ។

បត្តិបត្តិមុខដឹងបត្តិ = កីឡើតាម ។

ស្វែងពាក្យ: ស្អាប់គួរឱយាយ ។ ព្រៃតាមបន្ទាប់ ។ គួរប់  
មកផ្លូវល្វែង ។

អក្សរជុំដុំ: យើងត្រូវប្រឡាត្រង់ ហើយកាត់  
ខ្លួចត្រូវយើង ។

ចិន = Unguapasi - ឯនមនុស្ស  
ne + - pas

ឯនមនុស្សមានបីបំណោរ គីរុរាលមួយ ឯងទីនមួយ  
ហើយនឹងដើរដើង ។ និឡេរុរាលមានសក់ ហើយតោះការងារ  
មុខ មានមុខ ។ កិច្ចរុរាលជាប់ឯង ឯងទីនមួយ ។ ឯងទីន  
មានទូទៅការងារមុខហើយទាន់លើ មានពោះតោះការងារក្រោម  
មានទូទៅការងារក្រោយ ។ ដើរដើងជាប់ខ្លួនឯង ឯងទីនមួយ ។

*charter*

និងយុទ្ធសាស្ត្រដើម្បី កំភាននឹង ហេីយសិង្វត្តដើម្បី ។ ត្រូវដើម្បី  
មាមព្រំ ។ ដើម្បីមួយ ៗ មានរោគ សង្គជីដែល ហេីយសិង្វត្តដើម្បី ។  
និងកំរើបំបាត់ការសយករបស់ទាំងឡាយ ដើម្បីសំរាប់ខ្លួន ។  
នៅកងទែន មានស្ថាប់ ឈាម សវន់ស ហេីយសិង្វត្ត ។

មគ្គស្សុមានត្រប់ក នឹកក ប្រមេះ ហេីយសិង្វត្តមាតាំ ។  
ត្រប់កសំរាប់ពុ នឹកសំរាប់មែលយើញ ប្រមេះសំរាប់ហាតកិន  
មាតាំសំរាប់ក្នុងរសជាតិអាហារ ។

*tanaktra*

ពាក្យព្រឹល: ចំណោត = របស់ដែលតែប៉ុកដារ ចិនកាត់

ឬកាត់ ហេរាទាទាំចំណោត ។ ក្នុក = តីសីបកិចចិរ [តាន់តែដឹងរសជាតិ] ។

ពាក្យប្រឿ: ឬមនុស្សមានបុំន្ទានចំណោត? ដឹងទូទាត់មុខ

ឬមី? ។

អក្យុដី: ត្រប់កសំរាប់ពុ នឹកសំរាប់

យើញ ។

៤. - ត្រូវសំភាពទន្លេដាចកប  
ឬ

ការសំភាពទន្លេ តាំងឡាយសេចក្តីសុខល្អាយ ត្រូវដែន  
ទីក ដីស លាងធម្ម័ន្ទាបានឡើល្អាចជាជកប ។ ត្រូវដែនទីកល្អាច  
ហើយដីសល្អិតិដ ។ សេចក្តីស្វោរគ្រាប់ បណ្តាលឡើមាន  
ពេត ។ ត្រូវបៀវិជ្ជកំបើសម្បែកបំពាក់ក្នុង ហើយកុ  
បវិភោគបំណើអាបារណាដើលមិនស្អាត ។ ដើត្រូវលាងរឿង ។  
មុនបរិភោគបាយ គ្រាយបវិភោគ នឹងគ្រាយបាប់កាលអីវិន  
ណាដើលមិនស្អាត ។ កុយកម្មាយដើប្រឡាក់ប្រឡូលទៅជ្រូន  
ឡើពាល់ន្រៀក វិនិជ្ជបណ្តាលឡើយឱ្យន្រៀក ហើយឡើឡាងូក  
ដិជ្ជកម្មាយដើរ ។

ពាក្យពស្សល់ : ញាហ = គីឡូន ឬ មណ្ឌាលទី = គីឡាំទី ។

កោគ = គីដមី ឬ បរិកោគ = គីសី ។

ពាក្យស្សែរ : យើងត្រូវកត់ឱ្យបាយនីមួយៗ ដើម្បីចូលទាន  
សាត្រឹម ? ឬ ពី ពាក្យគីឡូនីតិ៍ ធានាដោយើងត្រូវលានដី មួយបរិកាលទាម ? ឬ  
ពី ពាក្យគីឡូនីតិ៍ ធានាដោយើងមិនត្រូវយកមាមនៅឡើងត្រូវក្នុង ? ឬ

អក្សរជីវិះ : យើងត្រូវដឹងថា តីវិក្សិកស្ថាត ហើយ

ជុំសសាបិច្ឆេទ ។



## ១០ - ត្រូវប្រយ័ត្ននឹងរោគ

ត្រូវកុំឡូលុស្សរៀនកមរមាលស់នៅឯធម៌ ពី ព្រោះរោគ នៃជាតិ  
ជិមិផែង ឬ មានជិមិផែងប្រើប្រាស់ គឺជិមិអាសន្នរោគ អុត -  
មួល របៀប ឬ គុណបញ្ជីផែងតាមមួល ។ កាលណាមានជិមិ  
យើស់សាល ត្រូវប្រើប្រាស់ឡើងត្រូវបានដឹងដឹង ត្រូវបាក់ប្រាំ  
ដីកប្រាំ លេបប្រាំ កំឡុងយុវវាបូកិងវាទីជាងទៀត ។ បើកាល  
ណាម មានរបៀបិតមុត ប្រួលដែលជិមិកស្ថាត

លាបបាំហេះយរៀនដែលសំឡូចិត ។ ពោគកកដ្ឋាសាយ ឲ្យប្រើ  
កៅំពីមកអំពីត្រួជាក់ សៀម ។ ប៉ុកាលណាមានដីមួយៗ ត្រូវ  
ម៉ែលទេសឡូជា ។

នៅនៃលាបកកកៅំពីមួយៗ ត្រូវប្រើប្រាយពីបរិភោគបំណើដោល ។



ដោល ត្រូវដឹងកៅំពីការដំឡុំ ត្រូវបានសំអាតដីសម្រេច សំរាមត្រូវបាតក់  
បាលឡូន្ទាយពីដី ហេះយដុតនៅឯណ៍ ត្រូវបាកកបាំ ត្រូវដោះអុត ។ បាម  
ធ្វាប់មិតឡូបរិភោគបន្ថែមស្រស់ ហេះយដុតដើរឃើញ ។

ពាក្យពន្លំ: ដម្លីកាសម្លេក = តីដម្លីពាក់លីមន ។ ឬ  
នាក់ ហេះយស្អាប់តាមការស ធម៌បានដម្លីប៊ូក ដម្លីវីប៊ូស ។ របន =  
គីដម្លីកកវិន ហេះយមាននាក់រាយមនុស ។ របស = គីដម្លីរាយកាបិត  
មុតមុយរោះមុត ។

ធនក្រាស្តី : មានដម្លើខ្លួន ដែលភាគដម្លើទ្វន ? ។ កាលណាយេងលី  
 យ៉ែន ត្រូវដឹងចុចមេច ? ហើយ សកគេតសម្បីយ៉ែន បិយ័ត្រូវចុចមេច ? ។  
អក្សរជីដុំ - យ៉ែនមិន ត្រូវបរិភោគ កត្តិរុណីខីទៅទេ ។

### ១១. - កិច្ចព្រាតិថាកេត

កិច្ចព្រាតិថាកេត មានមនុស្សប្រើសាក់តី ផ្ទុកមាយវិបាទ  
 ប្រសាធារណ៍កាត់ បន្ទូលវិវាទកាត់ ហើយនឹងវិបាទ ។ មាយវិបាទជាង  
 ផ្ទុកវិបាទ ។ បន្ទូលវិវាទមាយុតិប  
 ជាងវិបាទ ។ ព្រាតិថាកេតមានបាទ  
 បន្ទូលប្រើប្រាស់ ក្នុងបស់មានឯង  
 មាយមិនឯងវិបាទបានឯង ។ បន្ទូល  
 មាយវិបាទ ។ បាទបន្ទូលឯងមួយប្រសាធារណ៍មាទកោលីវេរី គាត់ទីបន្ទូល  
 ឯងក្នុងប្រព័ន្ធពាណិជ្ជកម្ម ក្នុងកំពេមាទកាត់ ហើយជិត្យបរាប់ហើយ ។  
 ឯងតាមឯងផ្ទុកព្រាតិថាកេតបំផុតឱ្យហើយ ឯងឯងវិម៉ោយ



ពាល់ដឹងរាយសំបើយ ។ និងឯធនីតាចាជមាយវិ ស្រែសំទាំង  
អស់ ជួនរាយ គាត់ស្រោចមួយនឹងកន្លែប្រសាស្រៀគាត់ ជួន  
រាយ គាត់ស្រោចមួយនឹងពេលប្រសាស្រៀមាក់ ដើលទេបនឹងមាន  
ប្រព័ន្ធ ។

ពាក្យពស្អល់ - កម = គីឡូក ។ ញ្ញត់ = គីបនុបនដីកម្ពុ  
ឡាយ គីបនុអស់ គីកំហៈឃ ញ្ញត់សក្មាន ដោសក្មាន នៅ ។ គី =  
គីមួយ គីមាមន គីទុកមាមយ । ហីយនឹងកន្លែ ។ សីវិ = គីមិនិទាមមាម  
ប្រព័ន្ធបេងប្រស មុខិនិទាមបីបេងប្រស សិ ។ មេម៉ីយ = គីសិបី  
សុបីមុនុសន្ទា ។ សក = (ធនពាក្យសុខនៃពាក្យ ពាស) គីពានសប-  
ភីថា ពាស ។ ក្នុងប្រសា = គីក្នុងកេងកែ គីមកយកក្នុងខ្លួនរួចប្រព័ន្ធ  
មុនុពេងបី ។

អក្សរិន្ទំ - ខំសុឡ្ងា ហើយគាត់ខាប  
ខុំពុកមាយខំណាស់ ។

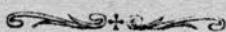
## ១៦. - បន្ទុលមេដកតិច

ទីពុកបើកពេកត្រូវបិទីមកយល់កំពុមាកំឡើតដឹង ក្នុយ<sup>ខ្លួន</sup>  
នេះមិនទាត់មានបីទេ ។ បន្ទុលមេដកតិចម៉ាកំរិទនាគាត់<sup>ខ្លួន</sup>  
មានប្រពន្ធឌី គាត់សោរមេះហើយគាត់នៅឯធមួយម៉ាកំដឹង ។  
បងបីទីពុកបើកពេកម៉ាកំ ប្រពន្ធសុប្បាលពីរាជ្យចាំហើយ គាត់  
ពោះម៉ាយហើយនៅឯធមួយនឹងវីរបារិញ្ញារ ហើយនឹងម៉ាយ  
ក្រោកគាត់ ។ បន្ទុលបីទីពុកបើកពេកម៉ាកំឡើបនឹងលេងប្រពន្ធកំ  
នៅពោះម៉ាយនឹង ។

បើកពេកស្រួលចូលរៀបចំបង្ហាញប័ណ្ណប៉ែយដឹងគុណ  
ដីដូនដីតាមិនាល់ ពីត្រូវដឹងថាគាត់បង្កើតហើយបិទីមបី  
បានបង្កើតឱ្យទីពុកមេដកវិរបោរិយាយ ។ បងប្រុលបង្កើតម៉ាកំ  
របស់ដីតាមបើកពេក មិនស្អាត់ទេ ពីត្រូវគាត់អនុបុរកម្មមុនិ  
កេត ។ មនុស្សចាំងអល់កងរង្វួញក្នុលបើកពេករបៀបាសគ្គា  
ហើយជួយគាត់ ។

ពាក្យពលរំលែក: កំពូន = គីឡូកម្មនាយក្រុមបោះពាល់  
បង្កើតរោចកំ ឬ បង្កើច្ចាស់ = គីបនីទាន់បំពេជ្ជមឺនដី ឬ ពេដ្ឋេម៉ាយ =  
គីច្ចាសបំពេជ្ជស្ថាប្រឈម ឬ អ្នកជាតិរាជក្រឹត = (ជាពាក្យស្ថាប្រឈម  
គីអកបំរើ ឬ ក្រុយគេគ = គីក្រុយទាន់បំពេជ្ជមឺនដី ឬ  
បង្កើចរក្សា (ជាពាក្យស្ថាប្រឈម) = គីចរក្សា ឬ បង្កើបនីតិត = គី  
បង្កើកម្មកសំពីទីក្រុមជាមួយគ្នា ឬ អនិច្ចកម្ម (ជាពាក្យទិន្នន័យ) = គី  
បង្កើបំរើ ឬ នីរក្រុល = គីកម្មញ្ញាតិតិជាមួយគ្នា ឬ

អក្សរដ្ឋីជី: មនុស្សទាំងអស់កន្លែងត្រូវត្រួតព្រឹត្តក្រុល  
ថាកេតស្រួល ព្រៃក្បាហ្វេកបំណានតាមរាល់ ឬ



## ៣៣. — សម្បាយបន្ទូល

កាលពីដើម មាសខ្លួនមាត្រូយោះប្រាក់ ដំពាក់បំណុល  
 តែម្ខ្មោះ រកសង្គមិនបាន ឡើលក់ទៅជាដុំពីអង្គ  
 មាសម្បួយចុំអង្គ ។ ប្រាក់ជាមុនស្ថាល្អប៉ែយបូសប់ដី  
 ទំន្មោះការបានតែបីឆ្នាំ រកបានប្រាក់ម្ខ្មោះដើលដីពាក់  
 គេលោះ ។ មុនដីបីដី ប្រាក់គឺតីនឹងលោះទេគាត់ចូរបាត់ទំនេ  
 បីនៅដីលំដីបាន បន្ទោជាដុំដីបាត់ដីវា គាត់កំយកប្រាក់  
 តាំងអស់ទៅលោះប្រគល់ ។

ឯកសារ

ឯល់តែអង្គមាស ទួងបានជាបង្ហីញោះ ទួងមាសពី  
 បន្ទូលបាន ឯងបិទល់នឹងបន្ទូល អញ្ចញ្ញជាបង្ហីអកដា ឡើក  
 បន្ទូលដីបី ហើយនឹងមួយគ្មានចូរសុទ្ធស្ថាយ ។

ឯកសារ

បងបនបូសកុំ ស្រួលត្រូវសម្បាយបន្ទូលគាត់និរបាយ ។

ពាក្យពីរលេ – ចណ្តាល = (មកពិន្ទុទា បុណ្យ) និង ដំឡាតា  
គ ។ វិណត = គិត្យកិដល [សកវិរាយធនពាយពីដី] និងកន  
ចិត្តសស្ថិក ឈម្ងៃស្តីធនសាប [ពិក ១៩ រៀល ។ បសប = គិត្យ  
បែងច្រាសធ្វើការ ។ ហោន់ខ្លួន = គិត្យពិកកែចិត្តពាយប្រឹនពិច្ច ។  
ព្រះអគ្គមាស = គិត្យសេច ។ ពនៃបញ្ហា = គិត្យយាយ ។ ជាមុន =  
គិត្យចិត្ត ។ ទន = ពាក្យសំរាប់យាយធនសេចដូចមាន ។ លាក ។

ពាក្យលី. ហេតុដម្ចានពិក [ពិកលកកូលធ្វើជាដុំគេ? ។ ពិក  
ជាមុនស្រួលមេច? ។ ពិករក [ប្រាកពាយបុំពាយ? ។ ដល់ពាយ [ពិកហើយ  
ពិកគិតុមេច? ។ ព្រះអគ្គមាសមាន [ពនៃបញ្ហាបុំបេរ? ។

អក្រុងដី: បន្ទបន [បុសកិ លីកិ តិវិស-  
ន្ទាង ពាក្យជាចាប់ ។

១៤. - ចំណាំភាគរៀន

ធម្មយដ្ឋិសហើយ ម្នាយហើយអីដបងស្រោមធម្មដោះជួស  
ជាក់លានដីរៀបកងជាលុយជាក់លីកនេលម្បយ ។ តែវិនិត្យាទាត  
គោះ មានទីកន្លែងដីល ។ ទីពុកម្នាយ បងបនបូសស្រួល ហើយ  
នឹងលើមិនអាចយកឯកធម្មបញ្ជី ។ តែ មួយតាមៗមានសម្រួល  
បន្ថែមបងម្បមិល . តិចដោះ អនុកប្រស់ ទីកតិចដី  
ម្បយពាណ ហើយអីសាប់ជួកសាបអាចបន្ថីប ។

តិចតោះមិនសុវិបលបិតុបរិភាពសាបគោះ ។ បនបូស  
លើមិនបែលស្តីត្រូវដីរៀបកងប៉ុន្តែ តិចដោះទីកជួលកំម្បយពាណ ដីល  
មានទីកអិល ហើយអីដម្បូកបញ្ហាសំរាប់ឡើង មេសកែ  
មិនជាក់ មេបកែមិនជាក់ ។

ធម្មពាណ - ឲស = តិចដោះកនម្បលសំបីតិចដោះនសាទ់  
សំបោះកាត់ម្បលស្តី ។ ឲន = តិចកាត់ក្រីនទាកនសម្រួល ។ អនុក =  
តិចត្រូវដែលគេសុដលកកនុក្រីនទីកាត់ក្រីន ។ ទីកាត់ក្រីន = តិចកាត់ក្រីន  
គេដោកក្រីនឡើង ។ ឲកកាត់ = តិចស្តី ។

## ១៥. — ចិនសុទ្ធយ

ឧបបិទមានប្រើលម្ខ គឺសាប់ជីកកាត់ដាចិត្តបញ្ច ិជ្ជាលំ ហើយនឹងវិម សាប់ជីកឡើ មាន បុទ្យស្សោរ ពុជា  
ប្រើ សាប់ក្រិក ។ ចិនសុទ្ធយនឹងបង្កើស ។ កំពុងសុទ្ធយ បិន  
ដីកលាងដី ។ លុបបរិភាគរបប់ហើយ គេដឹកទីកន្លែ ។

អាហារសំខាន់របស់បាត់រាប់ គីនប៉ុង ។ បាត់រាប់បានភោគប្រើ  
ពាណិជ្ជ ស្ថាបុរាណ សម កាំបិតសំរាប់កាត់សាប់ កន្លែងដី  
ដូចដី ហើយដីកលាងបំពេញដីកក់ក្នុងក្រុង ។ កាលណា  
បុរិភាគរបប់ហើយ គេភាស្វែងមានដើរឃើមដើរឃើម ។

ពាក្យពុរីលំ — ឯស = គីនអិនខ្លាត់ ។

ដីកឡើ = គីនដីកឡើ ឯមានអក់ក្នុងផ្ទុក ។ សំរាប់ = គី  
ដំបំផុក ។

អក្យដីដី៖ អាហារសំខាន់របស់ខ្លួន គីនបាត់រាប់ ។

## ១៦.— សំលោកបំពាក់

សំលោកបំពាក់ដីលយើងល្អេកពាក់ ឧប់ដ្ឋីជិនអម្ចរៈ  
ឧប់ដ្ឋីជិនសុត្រប្បីទេ ។

ខ្ញុបូសល្អេកសំណត់ចងក្រុន ហើយពាក់អវិកទ្ធីជី ។  
សីខ្ញុរកសេវេកសំណត់ដីរ បីត្រួពាក់អវិបំណងជ័ង ហើយបង់  
កិមាគិង ។ ចាម.ឆ្នាំកិដ្ឋសេវេកសារុង ។ គោះមានប្រើនតែក៏ ។  
យូន បិន រារាំង សេវេកទោ ។ ឡាយអំបិនដើម្បីលាយ  
ជាងទោអូរាំង ។ យូនចាំងបូសចាំងស្រីពាក់អវិវេងជាក់ទ្រូវ  
តែមាន ហើយបូសមានឈឺនឹងក្បាលិង ឬសីដ្ឋីក្បាល  
តិងកិស្សុងបុញ្ញាបំណងច្ចូបុពាកម្មកិនផ្ទើជិនសុំកបាក់ ។ បិនក្បុន  
ឈឺល (គូលី) សេវេកទោទីពាក់កណាលន្វោះហើយលើងទុន  
ទុន ។ ឡាពារាំងដើម្បីលួបបង្កែត ហើយមានទ្រូវជាក់តិកាង  
មុខ ហើយតិនបោះបីសងារាងិង ។

ពាក្យធស្ថីល់ .— នៅ = គិតសំពាក់ដៃខីនសុគសរិសទានូ ។  
ការបំពន់នៅនេះ = គិតការកិច្ចមួយ ដូចបំពន់ត្បាក់ដល់ដួននៅនោះនៅនេះ ហើយ  
បានឯង នៅ = គិតសំពាក់មួយឆ្នាំនៅគុណធម៌នៅក្នុងក្រុង ។  
ស្តីកែវ = ស្តីកែវស្តីកែវ ប្លឹកធម៌នៅស្តីកែវ ។

ពេករូបវិរាសារ: តើយកអ្នកដីសំលោកបំពាក់? ឬតើដឹងជុចមេច? ឬ  
ទូទៅប្រសស្ថិកជុចមេច? ឬ ចុះខ្លួនស៊ី? ឬ បាយ ឆ្នាំ សិក្ស ស្ម័រកម្ម? ឬ  
អក្សរដីផ្លូវ: ឃើនត្រូវសំណត់សំលោកបំពាក់  
ឃើនជាគរប ១

๑๗. - ສົ່ງເບິງກົບບໍ່ຕາກໍ (ດ)

នៅលើករណី តែប្រើប្រាស់បិសំលៃកបំពាក់ស ហើយស្នើដ ។  
ឯករាជ តែប្រើប្រាស់បិសំលៃកបំពាក់ខ្លា ហើយក្រាស ហេវបា  
សាកាត ដើម្បីក្រោមសត្វប៊ម ។

នៅល្អកិច្ចយើងលទ្ធប្រឈេនេះ ខ្លួចបសមានអូរការដាក់  
 ជានីម ស្វែកទោ ពាក់អារីហើកក ពាក់មួក ស្វាមដើង  
 ហើយនឹងលើកដើង ឯុបជាបាតាំងដើរ ហើយមានសីជាបីន  
 នៅទីក្រុងពាក់អារី មានអារីតាប់ដើង ។ ប្រឹបុណ្យ  
 ស្វែខ្លួចពាក់អារីចិត្តកនា ហើយត្រួងទីនឹងត្រួងមាស គីឡូក  
 កត្តាស់ក ខ្លួចទីនឹង ខ្លួចដើរ បិញ្ញោន ទំហែ ការ រយោជ័យ  
 ឯកដែលបិញ្ញុងបិញ្ញុង ។ តាមមាន តាមក្រុង ។ ក្រុងស្វែ  
 ឯក ។ ពាក់កណ្ឌដើង ស្វែកមុកសាត់បីន សៀវភៅស្វែកសក់  
 នៅដើងសក់ដើង ។

ពាក្យតស្ថែល៖ ពាក់អារី = គីជាក់អារីនឹងទីក្រុងម៉ោង ។ ត្រួងទីនឹង =

គីឡូកនឹង ។ ត្រួងទីក្រុង = គីត្រួងមុខបំផុតក្នុងទីក្រុង ។ ក្រុងការ =

គីក្រុងកំរិះមកកំរិះទុកមាយ សាសនា សក់ គីមាយខ្លួចទុកបីន ។

ពាក្យស្សរ៍ : នៅសកគ្រួយ តែបីសំលេកបំពាក់ដូមេច ? ។  
ឬនៅសកវិជ្ជា ? ។ នឹងអកការសេវាកបោកដូមេច ? ។ នៅឯណី  
បុណ្យ សិទ្ធិរាស្សរ៍ កបោកដូមេច ? ។

អភិវឌ្ឍន៍ : ខ្លួនបុណ្យ ទីតែនឹងនឹងសំលោក  
បំពាក់ចី ។

### ១៨.- អំពើទីលំនៅ - ដីឡាន

ទីនេះដឹងសង្គមលើបន្ទូលទៅតីដី ធ្វើដីឱ្យបី បុន្តែបុស្សី  
បកសិកតាត បុស្សី ។ តាមដឹងតាម សរធ្វើដីឱ្យជាប់  
រាបធ្វើដីបន្ទូលបុស្សីទ្វាយ ដឹងពាក់ដីធ្វើដីសិកបុន្តែបុស្សីឱ្យដី។  
តាមទំនើបបានដឹងពាក់បន្ទូលបុស្សីទ្វាយ មានពេទ្យបូល  
មួយហើយកំដីបងបត្រប ។ តើរបី ។ គេបូលដឹងទៀតាមដី ។  
សិកដឹងអកក្នុងពីរ ពីរគាន កោរអកគាន ដឹងមាក់គាន ទូកគាន

ទូទាត់គ្នាន ហើយនិតិក្រោនដើរ ។ គេដឹងលើកន្លែល  
ក្រុលលើរាប ។ បន្ទប់ទូទាត់ក្រោនឡើងក្រើងឱ្យបានឯកប  
សុចាយដី ។ បុណ្ណោរមានគ្រាល់បើហើយនឹងតាមីនុះមាន  
ដីយើ ព្រាណការ ប្រកែង្ក្រៀង ។ អ្នកមានជីនុះមានដីដី  
ធីជាត់ ហើយមានតិតាសដី ។

ពាក្យពស្សល់ : ៣ខ្លួន = គីរីយិលហេតុលស[ម្ចាស់ទីនៃព័ត៌មាន] ។  
ស្អែក = គីរីយិលហេតុលស[ម្ចាស់បក់ដី និងកំរើ] = គីមទីស្អែ  
មកស្អែក ឬមកលេខីនីនេះ ។ ផ្លូវពាត់ទី = ផ្លូវមានថាកំរើប៉ុណ្ណោះគ្រាល់  
ពិតាន = គីរីពាត់ការ ឬបុច្ចាយអប់ទី [គ្រាល់ដំបូលកុំព្យូរក្នុង] ។

ពាក្យល្អ : ផ្លូវទៅគេសនិបេដូចមេដែល ? ។ គេបិទនៅតុបក់នីនិង  
ក្នុង ? ។ គេឲ្យលើផ្លូវដែរធម្មី ? ។ ផ្លូវអាមេនដំតែរបិទនៅដើរដូចមេដែល ? ។

អក្ររដី : យើន្តត្រូវបាត់បាត់សំអាត ដីក្នុងក្រប់

## ១៩ - ភីមិន

ក្រុមចំណោដិតក្នុង មានជីវិបែលៗមយទៅពីភ័ព្យពេញកាត់  
ក្នុមតោះ ។ ដើម្បាល់ដំឡូលាយក្រុលបុរី ហើយបាក់កោស្សជីជុំ ។  
បើទៅក្នុមតោះគេត្រូវបុរីថា ដីរឹង ហើយដើរតាមជីដើរមួយទេ ។  
តោះដីនីស្ស ដីរឹងនេះមានទីកន្លែកជាបុរីកង់ ។ មានកក់ ហើយ  
មានកក់ហេងកក់ហ្មុងជាប្រើនអនី បីនេកដីរឹងបានៗ ។ នេះគេ  
បានទិបានកង់មួយបើដិលក្នុម ។ តោះបិញ្ញោមសង្គមនៃជីវិបែល  
ត្រូវក្រុងជីវិបែកបុរីតាក្នុម មានផ្ទះត្រូមបិនលក់ទំនិញពីរបី ។  
ដីចាំដីអស់តោះក្នុមតោះ ស្ថុទីតែសង្គម ហើយបែលវិស័ព័ន្ធដីជី  
ហើយបុរីស្តីក មានតែដីមយុំមួយបុរីក្រោះ ហើយលុបជាង  
គេ ។ ដីចាំដីតោះមានរបាយបង្កាលប្រុសវិត្ថុនិងពូក តោះរបាយ  
តោះ មានដីមបេក ជីជុំ ស្ថុ ទុន ទ្វោប ត្រូវបេក លុប  
មេវិន ទុនិម ។ ដីចាំដីមានក្រុលគោរពដីតោះក្រោះត្រូវក្រុមបង្ហ  
បង្ហិក ហើយសិង្វិងមានដីតោះត្រូវក្រុមមប់ដើមស្សាយ ។

សោចុងមានធម្មាយបន្ទីប៊ូ ហើយដឹតសាសហរៀន មានជ្រូនធម្មាយ  
ដីប្លលប្រក់ក្រឹង សសរណី បំបេ តិតជាតាំង គីសោធ្យារ  
តោះហើយ ដើលអុកសកតែដែលទំនិញទៅដាក់លក់ ហើយ  
វិនិច្ឆ័យជួររាល់ពីក ។

## ២០. ដ្ឋានក្រុមទី

ជ្រូនតោះសីកណ្ឌាលរីមិ សង់សោដឹតមាត់ដីវិវឌ៍ន៍រាល់  
សសរដ្ឋីនឹងនិងដួរពាក់បាយអ ដីប្លលប្រក់ក្រឹង ហើយបំបាតិត  
ជាតាំង ទីហំជិលុម បណ្តាយ  
ប្រើដឹងប្រើបាល ២០ ម៉ែត្រ ៤ ទីដឹង  
ប្រើបាល ១៥ ម៉ែត្រ ។ កុងជ្រូន  
មានបេកជាប្រើនឡើង ។ កុង  
ឡើងម្មាយ មានបិនលក់សាប់ជីក ហើយតីអាណាពេតា ដាក់តុ  
ជាប្រជាធិប្បធម៌ ។ សោឡើងម្មាយទ្រូត មានលើអុកលកក្តីអង្វិយ



បិយាង នាក់កញ្ចីតិចិត្តាជានមុខ មានត្រូវសំ • (ត្រូវសំ)  
 តិចាប់ ត្រូវជ័ត តិចិនី អនុង់ ពាមសម្រួលបង្គង់ ។ កន្លែងដាក់  
 សាប់ ហើយសិន្ទិនេះ គេធានាលាងរាល់បែប បុន្ណោតតិចិន្ទិ  
 កិនតាំសូវិន្ទូល ។ លើដឹងបន្ទាប់ឡើត មានអនុកលក់បំណើ ដីរឿង  
 ដឹងគា របទីបងល់អកលក់មានៗ ។ ដើម្បីហើយសិន្ទិនេះគឺបំ  
 មុខគេរាំទិញលក់លើរាល់ ។ នៅក្នុងនោះ មានពកអនុកលក់ហើ  
 កែពាណិជ្ជបាប់សំបកលើ ហើយសិន្ទិប្រសលើបងបាប់ពួរបង  
 ដាក់លើកនោះក្រាលនៅដី ។

រាល់តិក នៅទីផ្សាយមានមនុស្សជាប្រើប្រាស់ ដើម្បីដឹងមក  
 ប៊ែគាបង្វេរកទិបាកដើរណាស់ ។ អកទិញ ហើយសិន្ទិអកលក់  
 ដឹងក្នុងវីប្រិទិញពួរពួរតុស្សទិបីដី ។

---

## ៤១. - ការអុកដ្ឋែស្រ

អុកនូលមានការដ្ឋែគិចប់រដ្ឋី គិចប់ពេលនិលា តាំងពី  
ដើមទាំង រហូតដល់បានទាំង ។ កាលណាបូលកុងរដ្ឋីនិស្ស  
ហ៊ីយ មុនដីបុងគេរៀបចំប្រធម៌ប្រធម៌សំរាប់ដ្ឋែស្រ គីបប  
នគ្គល រាល់ ហ៊ីយកាលណាថ្មីជាតុកំប្រើនហ៊ីយ គេរៀប  
នស្ថាល រូបគោយកស្សិតដីលគេតានីក ហ៊ីយដីល



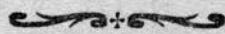
មានបិចចតនកទៅសាបកង់បាល  
តោះ ។ ໃឡវភវិលិនីនគ្គល  
ទីមគោ បូញ្ញី ។ លុំដីលំស.  
ណាបងី៖បានកំពស់លួមហ៊ីយ

គេដឹកវាយកទៅសងកងនូវដី ។ ការដឹកសងនេះបើនតែលើ  
ដ្ឋែ ដីលំសងរបហ៊ីយគេត្រូវបែកសងដ្ឋែតាមតែសរុបញ្ញ  
គីជាក់ដី ឱ្យបាន ទូប់ទីក មើលប្រើយុទ្ធកុំឡើសទូសី ។ ល ។

ពាក្យពន្លំ : ដូរស្រី = តិចុរាណ្វីន ។ មាន = តិចុ  
 ស្តីច ។ សក់សាប [ស៊ុ] ។ សំណាម = តិចុរាណីបីនីអេកនី  
 មាន ។ សមិន = តិចុរាណលទេស្តីអេកនី [ស៊ុ] ។ សំបញ្ញា =  
 តិចុរាណកំនុមាន [ស៊ុ] ។

ពាក្យស្អែរ : កាលណាមួលកនីដូរស្រីហើយ អូកវិស្សុរោង [ស៊ុរោង] ច  
 ថ្មី ? ។ កាលណាមួលកនីអូកវិបីនីហើយ អូកវិស្សុរោង ? ។

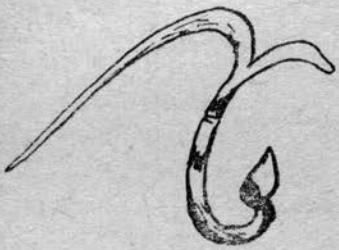
អក្សរជិះ : កិន្ទុដូរស្រី កល់ពល មាន  
 មនុស្សដើរការកន្លែង [ស៊ុ] ។



## ៤៨. - ការអគ្គធ្វើស្រែ (៣)

បើកាលណាមីង្ហោះហើយ គុណទិកកន្លែស្រែ គេបាបទិក  
 ពីបុក-ពិចារណា ប្រព័ន្ធបុរាណទិកនិតាចាតបញ្ចល់ស្រែ គេបាបទិក  
 និងស្អាប ដូនណា គើឱករង្វៈកាត់ក្លែស្រែបង្ហិកឯកជាក្លែ ។

ធនកាលណាស្រីដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងក្រុងករណីសាខាដឹកជញ្ជូន



សេរី

កាត់ពាក់កណ្តាលដើម បង  
ជាកណ្តាប របគេជាទានទៅ  
អរកង់លាសម្យ របហ៊ីយ  
គេញ្ញក បុប្រែកណ្តាបនេះ

ព្រៃសិនីជំបញ្ញតែគ្នា។

ធម្មេរ្តីដែកនាំកម្ពុជា ប្រកបីសិកដាក់ដូចច្បាស់បានជាប្រកបក្នុងខេត្ត

**ពោក្យពស្តុលេ:** អ្នក = តែបារាំងដៃពីរឈើលុនកណ្តាលសង្គមសក

ឧបនគរសម្រាប់ជាមុនក្នុងការបង្កើតការងារ និងការអនុវត្តន៍

គំពារ [សរ] ឬ លាន = គំដីដែលត្រូវក្រសើងសំរាប់ប្រាក [សរ] ឬ

ରାଜ୍ୟକାନ୍ଦିତ ମାତ୍ରାରେ ରାଜ୍ୟକାନ୍ଦିତ କାରାପାତ୍ରଗତି ଉପରେ ଏହାରେ କାହାରେ

ស៊ី ៤ ខែស៊ី = តិះយកកណ្តាប់ទៅដោនកម្មិនដើរទូចជាស៊ី

As: y

គ្រប់សវា = គីមដោមវិស្វែល ។ ឬ ចំបៀន = គីដោមសវាដឹងលុខេត្តកាប់  
អសរហើយ ។ រដ្ឋរាជ្យ = គីរដ្ឋរាជ្យក្រោមហេតុយក្រុង ។

ពាក្យស្អោះ: ប៉ុន្មានទីក្រុងវិសេគេត្រូវដឹងដូចមេ? ។ តែបាន  
ទីក្រុងណាមការកែវ? ។ តែបានទីក្រុងអ្នក? ។

អក្សរជួង់ - តែប្រិតប្រវត្តិនករណ៍ ។

---

## ៨៣ - ស្រី

ដីលាកំដីបំដុធតៅបិទិនកម្មជាតិស្អី គេដីស្រីលីនិត្ត  
គិចបំកន្លែង ហើយបិទិនកន្លែងត្រូវកំពង់ដំ តាកែវ កំពត ហើយ  
តីងស្អាយរួចដំ ។ តាមដុម្ភាតា គេដីស្រីបានតែមួយជាន់កន្លែង  
មួយតំ គេធ្វើសេរីវិនិនិស្ស្រ គីដីវិភ័យ គេហែរបា ស្រីស្ស  
បុគ្គលិកបំទេដីជីថិប៉ឺង បុគ្គលិក ស្អីដែលទីកន្លែងមិនជាប់ គេ  
កណ្តើល្បេសេរីជីថិប៉ឺងដែរ គេហែរបា ត្រូវបាន ។ ស្រីមាន

ប្រើបាយ គឺស្ថិត្យយសមាប់ដំបាយហិរញ្ញ ស្ថិជីណ៍ណីច  
សំរប់ធ្វើនៅ ស្ថិសាល ស្ថិធ្លីនៃកិដឹលគេដំកង  
បីដុតិតាំង ប្រសើទីដីទុកបិលទីកិដឹលលិប វិលូតព្រៃង  
តាមទីក ។

ពាក្យពស្តុល់ : បេទសកម្ម = គឺសកវិទ្យ ។ គឺប៉ះ = គឺ  
កវិទ្យ ។ សរដែល = គឺសរធាយទៅហើយសិត ។ សរសាល =  
គឺសរគាប់ថ្មី ។ សរិច្ឆេទ = គឺសរិកវិច្ឆុះ ។

ពាក្យស្សី : ដំណាំអីដែលធាន់បំផុត នៅក្នុងសកវិទ្យ ? ។ គេដំ  
សរប៊ិន នៅកវិទ្យណាមួយ ? ។ គេធ្វើស នៅរដ្ឋរណា ? ។

អក្សរដ្ឋិជ្ជ : ស្រដាក់ណា ដំណាំដំបំជុំត នៅក្នុងសក

## ២៦. - អំពីដំណាំ

ក្រើអំពីលូវ អកលុកមាត់ទ្វេដំជាត ដិមជុំ សិល្ងាក  
សិល្ងាកដី កប្បាស ត្រួត លូ បាំ អំពោ ។ អកខែមានដំលូង.  
ទ្វេដំជាត សំរប់យកប្រជុំ ហើយគឺមុន ដើម្បីយកសិករិទ្យាជីវិ  
តាងសុំ ។ ពោត ដិមជុំ ហើយគឺដំមីកប គេសុំដីនូលបាយ  
បាន តែវិលាស្ថកអធិបាយ ។

ឯណែមឈើសុំដីកមានប្រើនិភាស់ដោយ គីបេក ឬដី ស្ថា  
ខ្លួន ស្ថាយ លូង ត្រូវបេក ឡើប មាត់ លូត ម៉ែន ទទួល  
ឯណែមឈើសុំដីកមានប្រើនិភាស់ដោយ គីបេក ឬដី ស្ថា  
ខ្លួន ស្ថាយ លូង ត្រូវបេក ឡើប មាត់ លូត ម៉ែន ទទួល



ក្រុបច្ចាស ក្រុបពោធិ៍សាត់ ក្រុបចិង  
ក្រុបយុធប សិក ហើយគឺជាត គេ  
ជាប្រើនកងទេត្រូវ៖ តែស្ថកស្រី  
សំរប់យកទិកពីជាតិ ដើរី ដើស្ថា

កំបាន ដឹកកំបាន ហើយគឺជាកសិករិទ្យាសំរប់ប្រិកង់៖ ។ តែ  
គីបេដីខ្លួន គេជាម តីព្រោះខ្លួនសុំលូ បុំនូនគេមិនស្ថិយ័យ

មានសុវត្ថាទេ រឿង ។ គោរពឲ្យមានតើបំភារបន្ថែម គោរព  
តិសក់ និងក្រួចឡូប ល្អ ស្ស ទីម បែងប៉ែង តិប ម្យស ។

ពោរក្បស្សរ - គារអំពី [សរ នៅ] [សកខ្លួនគេដំណាំអីទេ] ត ? ។  
ដំណាំអីទេ : ដែលគេដំយកឡើ ? ។ ដំណាំអីទេ : ដែលគេដំយកម៉ែម ? ។  
ដំណាំអីទេ : ដែលគេដំយកគាប់ ? ។ ដំណាំអីទេ : ដែលគេដំយកស្អែក ? ។  
នៅលា [សកអត់បាយ តិចសិកជំនួយសាងបាយបាន] ? ។ ដើម្បីគាត់យើងដូច  
ម៉ែម ? ។ ដើម្បីគាត់មាន [ប្រយោជន៍អីទេ] ? ។

អក្សរដីនេះ អំពេញ ហើយនឹងត្រាត តែយក

## ទំនាក់ទំងស្រីប

୮୫\_ ସତ୍ୟ[ସକ

គោលក្រប់ សេវា ផ្លូវ នាយក មាន់ ទា រូប  
ប្រើម ព័ត៌មាសត្វលុក សត្វអស់ទាំងនេះ ឬដីយដ្ឋានទាំង  
យើង ដូចជាកំណើន គោលក្រប់ សត្វបំផើ ។

ធ្លាប់កណ្តាល ។ ត្រូវបានដាក់ជាគារទារនៃប្រព័ន្ធក្នុងប្រព័ន្ធលួយចិន សម្រាត វិចិត្តសហគ្រប់ជាច្នាំបោរ ។ ដើរយើងយកសាប់វា បន្ទាត់ មាន៖ ១ យើងយកតុលី ហើយនឹងសាប់វានឹង ។



ទីកណ្តាលសំដើរ វិហេលផ្សាគទ្វេតែតិយមុន្តទៅតិយមុន្ត ។  
សេសំរប់ជី ហើយនឹងអូសវឌ៍ ។ ដីរកណ្តាលត្រួតពី  
គោរកវិយកមកដ្ឋានបិញ្ញមធ្យៀជាសម្ព័ន្ធ សំរប់ជីកតាំបន់  
ជូន និមានបូមេយមុន្តសំរប់ធ្យៀជាដែ កន្លែយវិឡី ស្រួក  
វិកាស ហើយមានរោមពិបាល កន្លែរិលក់បានបូណ្ឌិភាស តេយក  
កន្លែរិលក់ដីការ កន្លែយបានវិកាសសិតសក់ ប្រអប់ល ។

សត្វា ទាំងអស់ នេះ មានប្រយោជន៍ នឹងយើង ហោតុងប្រុងយើង  
ត្រូវបំណើវិស្ស ត្រូវបែរក្សាសិ ត្រូវកំភើចុងដើមវាទូលោះ ។

## ៤៦. - មេទ្រនេយ្យ

សង្កាត់សរស់រ អស់អញ្ច

កិច្ចល ពើបានជាគាប់ សង្កាត់  
សុត្រឃ្លោន ដោយគូបិញ្ញុត កា  
ធ្វើលេលាប់ ដោយបិតមាក់  
ជាយ ។ អាសុវមេបា បិញ្ញីម



រក្សា តុល្យអនុវយ រាបយកមកដើរ នឹងគូបានឃ្លាយ ហេតុ  
បង់ណាយក កិច្ចសាលាកិយ ។ (មុនប្រម)

ពាក្យពស្តុល័រ: សន្តិត = នស្រាប់វេរីស ន អស់អញ្ច =  
គិសេស់ចំពោះស៊ីន ន សេលាទ័រ = ព្រៀតមចំតុ ព្រៀសបិហេស ន  
បច្ចុក (បច្ចុក) = គិបច្ចុកការវិសលទេខានសំហេហើយ ន មេបា =  
អាយុទុក (ពាក្យបុរិណាបេរិថាមទា) ន ពណ្ឌកយ = គិល្អរនិរឿនិន ន

អក្សរជីន័រ: អាសុវមេបា បិញ្ញីមរក្សា ពុំក្រុង

អនុវយ ។

## ២៧. — ទំនុកប្រឹន



សារការីកវិដីយ សុអីកដី ។  
សុផ្លូនិបង បីប៉ុកត្រលេដី ។  
ស្វាបនិបាកកក្រប់ មាត់វិធីក្រែង  
បីប៉ុកត្រលេដី លើមេកពិក្យ ។

ពាក្យពលី: សារការីក = សត្វហាន ធរៈតាមករ  
មនុស្ស បៀវិកមកចិត្តម ។ [ចិត្ត = គិត្យត្រលេខនិងចំពុះ ។  
ពិក្យ = គិត្យមានឃើម ។

ពាក្យលី: អ្នកដែលយើញ សារការីកវិញទេ? ។ យើញនិណា? ។  
កំបែងមិនឱ្យទេ? ។ ហេតុអីបានជាគេតាប់កិយកមកចិត្តម? ។ ចិត្តមសត្វ  
ទុកកន្ល [ទុកនិងចិត្តម] ជាតារូប្បាទេ? ។ ពី [ពាក្យ] ? ។

អក្សរដី: ស្វាបនិបាកកក្រប់ មាត់វិធីក្រែង ។

## ២៨. - ប្រជាប់ដីកនាំអ៊ង់ន់

បីនប្រសប់ធ្វើដីនៅលាស់ លក់ដូរទួនិកណាស់ ។ ខ្លួចឯក  
ប្រជាប់ធ្វើដីនៅទី មិនសូវបានធ្វើទេ ខ្លួចឯក គេបូលបិត្ត  
ធ្វើត្រូវបំភារយកដីលលក់ឡើបីន ។ ការដឹលឡុកឡូបីនធ្វើ  
ដីនៅឯធម្មោះ បិនបានបំណែញជាប្រើប្រាស់ ។

ការដីនៅលាស់កិច្ច ធ្វើជាមួយនឹងប្រទេសធ្វើតណាម  
ទាមដីដី តាមដីដីឡើងឡើង តាមដីដីឡើងគោរកបាន ។  
តាមដីដីឡើងឡើង គេដីកតាមដីនៅកបីល បុគ្គលិកឡើងបាយ  
(ឡើងឡើង) តាមទេសមេកុង ឡើងលំកុងត្រួតតរ រួមានកបីល  
សម្រាកំបែញឡើងប្រទេសដីឡើងឡើង ។

កាលមុំបាករដីសលបូលមកលើ ។ ប្រទេសកម្មជាត្រូវ  
ដីបូលទេ គេដីដីឡើងតាមដីដី គេដីដីឡើងគោរកបុគ្គលិក  
បុគ្គលិក ដីដីឡើងយ៉ាងនេះពីបាកណាស់  
ហើយយុវជន ។ សព្វបីនីមួយៗ មានដីបូលត្រូវបានបុគ្គលិកដីដី មាន

ស្ថានឆ្លងដំពើកក ហើយមាននេះទ្វាងដីកតាំងនៅ តិំដឹងអ្នក  
ដីណែរពីក្នុងមួយឡើក្នុងមួយបានធាប់របស់សង្កិចបិត្ត ហើយ  
មានទាំងដឹងនូវនេះក្នុងគ្រឿងគ្រឿងទៀតដឹង ពីក្នុងអ្នកពេញលេ  
ដឹងប្រឡេសបែក ។

២៩ - កន្លែកត្រួតបញ្ជីការទាំងអស់ត្រូវ  
ទុកក្នុងបុសទុកដីការអនុស៊ី ម្នាយទុកក្នុងជ្រុះ  
បងស្រុះដីការអនុស៊ី គាត់បានសំភាពដី រៀបចំទុកដាក់អីវីត់



ដីមបាំណី បី៖ដីសងុលស៊ី  
លូវកបំពាក់ ។ គោទាំងអស់ត្រូវ  
មានមុខការគូប៉ែន ត្រូវមួយ  
មិនទាន់បានការប្រយោជន៍អី បីនូវទុកដីការអនុស៊ីរៀនស្សិទ្ធនៃដឹង<sup>ទុក</sup>  
ទុកដីការអនុស៊ីបានដឹងមានប្រយោជន៍ឡើងមុខទៀត ។

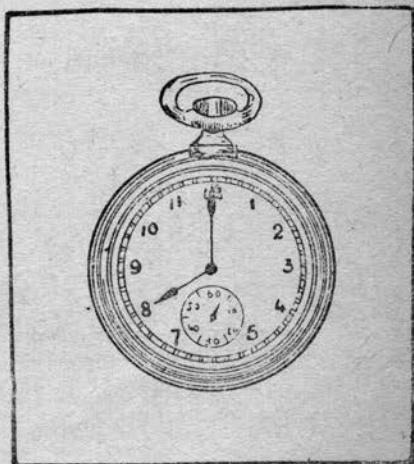
ពាក្យពាក្យលេះ : អីកីន = របស់អ្វីជោ ។ ប៉ះ = គំរែសំពាក់  
មួយបន្ទះប៉ះទីនេះណានេះលសំលេរកបំពាក់រៀបាក ។

ពាក្យស្ពឺ: មុនកម្មរដ្ឋីអ្ន? ។ ពាយកម្មរដ្ឋីអ្ន? ។ បន្ទប់សំអករដ្ឋីអ្ន? ។ អករដ្ឋីអ្ន? ។

អក្សដិជ្ជ: កល់តាមានករដ្ឋីគិចប៉ែន ។

### ៣០ - ពេលវេលា

ប្រើនេះ វិមិនទៅណាងទៅ វិស៊ីដី៖ ។ ស្លឹក វិមិនទៅនេះទៅ វិមិនស៊ីដីទេ វិទេសរបងបន្ត ហើយទាលសេក វិត្វប៉ែមក វិញ ។ ពីមូលមិញ បើកេត និសរបេរសបំបុត្រដើម្បីទីមុន មាយវិ ។ ឈ្មោះអ្នតុប៉ីប៉ីនិ បូលធ្លីតីមូលមួយបី (មូល បី) ។ ឈ្មោះអ្នតុប៉ីនិទៅអិមិញ (អម្ភាបីមិញ) ។ ពីត្រីកមិញ ត្រីកកំសុល និឡារឿនេះកោ ។ ពីកនេះ យើងឃុប



ព្រេន ។ ពេលត្រីក រាល់បើ យើង ត្រូវជោន ពីម៉ោង ច្បាប់ពេកនុះដីល់  
ម៉ោងម្នាយដីណាប់ ហើយពេលវស្សាល ពីម៉ោងបិទល់ម៉ោងច្បាំ  
ប្រាប ។ រាល់ត្រីក វិញ្ញាករពីដោកពីពូលធម៌ ប្រឡាប់អីដោ  
សាលាដ្ឋីន ។ អូក ត្រូវមកដ្ឋីនឡើតាត់ម៉ោង ។ ត្រូវចិត្ត  
ទុកម្មាយ ទុកសារាយ ទុកខ្លួលទានជាមួយនឹងគាត់ដីរ ។  
ម៉ោងបីនាគន អូកបញ្ចូតីជ្រើន ។ ដីល់ម៉ោងហើយប្រឈរ ។  
ដីល់ម៉ោងហើយ ។ ហ្មសម៉ោងហើយ ។ ដីទីដីល់ម៉ោង  
ហើយ ។ ពោបត្រិបឡើត ។ ម៉ោងច្បាប់ខ្លួនជាទី ។

### ៣១. — យប់ អាគទិក្យ ទែ នាំ

ឯងមកដីល់ពីកាលណា (ពីអង្គាល់) ។ ទុកបានទីបនីនឹង  
មកដីល់អំបុញ (អម្បាព់មិញ) ។ ទុកបានមកដីល់យុរបនីប  
ហើយ ។ ពីយប់មិញ មានក្រោងបិន ហើយមានឡូតុះដី ។  
តាំងពីពូលប័ណ្ណកណ្តាលអង្គាត់ ទុកដាកាស់ ខ្លួលទាន

ដីណោកតុស្សរូបកំឡើង ខុទ្ធកវាំកសំរាតមិនបានដើរ ។ ពីខែ  
 មុន ទាំងយើមយអាជិញ្ញ ។ ពីខែចំឡើង មានភ្លៀងតិចណាស់ ។  
 ជាប្រាយប្រិហេលមានភ្លៀងប្រើបាន ។ ប្រើណាមួកយប់ឆ្វេត ។  
 ប្រើនេះប្រើអី ។ ប្រើនេះប្រើអាជិញ្ញ ។ មួយអាជិញ្ញ មានបានពីរប្រើគី  
 ប្រើអាជិញ្ញ . បន្ទ . អង្គរ . ពុធ . ពិហស្សត . សុក្រ . សៅរ់ ។ ក្នុង  
 មួយឆ្នាំ មាន ១២ខែ គីឡិចតិច . បុស្ស . មាយ . ជិលុន . មេត្រ .  
 ពិសាខ . ដែល្ម . អសាង . ត្រួរពណ៌ . កទ្ធបទ . អស្សុដិកតិក ។  
 ខ្លួនបែកខែមួយ ។ ជាពីរបំណោក បំណោកភាងដៅម គីឡិចតិច  
 ហោរបា ទី៣ បំណោកខែដីត ហោរបា រត្រាប គោរប់បា ១ កៅត  
 ២ កៅត . . . រហូតដីល់ ១៥ កៅត គីប្រើពេញបុណ្ណមី រូប ១ ពេប  
 ២ ពេប . . . រហូតដីល់ ១៤ បូ ១៥ ពេប គីប្រើខែដីប់ ។ ប្រើ  
 ៨ កៅត ប្រើ ៨ ពេប ប្រើពេញបុណ្ណមី ប្រើខែដីប់ ជាប្រើសែល ។

---

៣៧. - វិគ្រ  
៧

វិត្សនៅបុងរីម មានរបដុចដោលយើពីទូជីញ្ញ ។ ចំ  
វិបារសាងលើដីទូលដឹមយ រដុប្រកបដិជ្ជប្រើដែង ។ នៅកន្លែង  
មានកុងលោកសង្ឃជាប្រើន សដិលើបន្ទូលទីសំពីដី ។ នៅ  
កណ្តាលទីនោ អុកុងលោកគ្រឿងថាមធិការ មានព្រះវិហារ ហើយ  
នៅការស្ថា មានសាលាមួយដែលមានប៉ែលការ ។ ឥឡូវ  
មានសាលាមួយទៀត សំរប់ខ្លួនរបស់វា ដើម្បីបង្កើតការដើ  
បុណ្យ ។ បើបាលទីកន្លែងព្រះវិហារ គឺយើងទៅទូរបំមួយ  
ចំនួន ហើយគឺជាគ្រឿងចំនួនរបច្ឆុប្បន្ន ។ ជាប្រើនដាក់នៅសង្គម  
លើចំបន់ដី ហើយនៅនឹងទាកដោះ មានស្ថាដឹមយ សំរប់  
វិយប្រុមុលខ្លួនរបស់វា ហើយគឺជាលោកសង្ឃ កាលណាមាន  
បុណ្យរីម ។

នៅឯណាប្រើសំល អស់តាំងខ្លួនរបស់ការការសំលប្បល  
ទីកន្លែងវិត្សនៅបុងរីម ។

៣៣. — ម៉ាកេតបំរើលាក់គ្រួង

រាល់ត្រីក បោកេតវាក់តិចលីម ទៅដឹងទីកដាក់ពាង ហើយ  
ជីងទីកប្រគេលោកគ្រួងលុប ចុះភ័ព្យ រួចបោកេតធ្លែស សំរាត  
លើកុដិ ត្រូមកុដិ រួចហើយ វិយកាទិនីងបានលាក់អក  
ជីតុញ្ញស្សាត ហើយជីល់លោកគ្រួងមនុបិណ្ឌាបាត បោកេត  
យុវបានលាក់ដើរតាមលោកទៅ ។ នូកស្រីប្រគេលសម្រេ  
ត្រីសាប់ ហើយតិនីដើរឈើ បោកេតកាន់យ៉ាងលុ មិនុញ្ញក់  
កំពាប់ឡើយ ។ លុះមកជីល់កុដិហើយ បោកេតរៀបកន្លែង  
ប្រគេលោកគ្រួង ហើយលើកបង្ការសប្រគេល ចុមទាំង  
ជីលទីក តិនីសំពាត់ជីតុញ្ញបាស្សិង ។ លោកគ្រួងរួចហើយ  
ទីបោកេតជីបានយកអាហារដើលសល់តោះមកបរិភោគ ។  
លុះបោកេតសុំបាយហើយ វិមកអង្គយជីតុញ្ញគ្រួង បំរើតាម  
គ្រួងការ ។

ពាក្យុទស្សន់ : ឬបច្ចេកវិក = ពាក្យសមាបនយាយនឹងលាកសន្យា ឬនឹងស្តីច ឬបច្ចាលានមុខលុបមុខ ។ ឬតិតិ = បង្កែបកនម្បជនសស់លាកសន្យា សមាបនកតាមឯ ។ ចាត់ទិន្នន័យ = ចាត់ទិន្នន័យ ឬបច្ចាលាន ។  
ចាត់ទិន្នន័យ = គិតាបារមំណាំលាកសន្យា ។

អក្សរដីជី : ថ្វីរកតិដន្តទីក បន្ទោនលោក ។

## ភាគចម្លោម

(សម្រាប់គ្រូ)

## លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី

ដីលេហ៍រី សាធារណរដ្ឋមន្ត្រី ពិរិយាណាព្យាយេងមកអំពីពាក្យដើមទីមួយ ឬតុលាង  
សេបត្តិផ្សេងៗគ្នា ឧបមានឱរាយ និងសារឱរាយ ជាសាធារណរដ្ឋមន្ត្រី ដើម្បី  
សេចក្តី និងសេចក្តី និងសាធារណរដ្ឋមន្ត្រី និងសេចក្តី និងសេចក្តី និងសេចក្តី

\*

\* \* \*

## បទដើម (បុព្វបន្ទី)

ដីលេហ៍រី បទដើម ពិរិយាណាព្យាយេងមករដ្ឋមន្ត្រី ឬ និងស៊ីរាយ  
ពិរិយាណាព្យាយេងមករដ្ឋមន្ត្រី កំពុងដាក្យឯធម្មយេទ្ទេ និងស៊ីរាយ ឬ និងស៊ីរាយ  
បទដើម ឬ និងស៊ីរាយ ហូវ (បទដើម ឬ និងស៊ីរាយ ហូវ) ឬ កំណរ៉ែត បទដើម ឬ

ឬ និងស៊ីរាយ ហូវ ឬ និងស៊ីរាយ ហូវ ឬ និងស៊ីរាយ ហូវ ឬ និងស៊ីរាយ ហូវ ឬ

បទដើម (បទដើម ឬ និងស៊ីរាយ ហូវ) ឬ កំណរ៉ែត បទដើម ឬ  
ឬ និងស៊ីរាយ ហូវ ឬ និងស៊ីរាយ ហូវ ឬ និងស៊ីរាយ ហូវ ឬ និងស៊ីរាយ ហូវ ឬ

\*

\* \* \*

កិរិយាសញ្ញាក៏តីកិរិយាសញ្ញា មួតិគុណភាមទេ: នៅយបទនេះមែន  
បង បញ្ជ បណ្ត បន បំ ។

នាកិរិយាសញ្ញាល្អើន ហើយនឹងគុណភាមទេ: យកបទដើម បន បញ្ជ បណ្ត  
បន បំ ពីរបាននាកិរិយាសញ្ញាល្អើន ហើយនាកូនិសេបកិច្ច “ឡើឡូ” ។

១១.—បើកាលលកកិរិយាសញ្ញា មួគុណភាមដើមកិច្ចជីវិត: នូវវិនិគ (តិ ក ៩  
ន យ ន) មួប្រើនឹង (តិ យ ន ន ស ហ) នោះ ប ឡើដាកទុឡើម បន ឬ  
ឧបមាណិចកុងតារី :

បវិត	បទដើម	មួគុណភិត	បន	ពាយដើម	កិច្ច
បនិត	"	"	"	"	"
បាបិត	"	"	"	"	ឱ្យប
បនិត	"	"	"	"	បនិត
បនិត	"	"	"	"	បំបិត
បនិត	"	"	"	"	រប

ឬ ន ឬ

១២.—បើកាលលកកិរិយាសញ្ញា មួគុណភាមដើមកិច្ចជីវិតមួយកុងវិត ប (តិ ល ន  
ន ន ន ន) នោះ ប ឡើដាបទដើម បញ្ជ ឬ ឧបមាណិចកុងតារី :

បានេះ	បន្ទើម	ឬ	ព្រឹងដើម	បញ្ហា	បច្ចេក
បានប	"	"	"	បញ្ហា	"
បានក	"	"	"	បន្ទាត់	"
បានឃ	"	"	"	ជំនួយ	"
បានរ	"	"	"	បន្ទាន់	"
បានប្រ	"	"	"	លូប	"
បានរ្រ	"	"	"	លូរ	"

។ ស ។

ទី ៣ ពីកាលណកវិយាយសញ្ញា ឬ គុណធមាយដើមពីកតាប្រឡង់ភ្នែកនូវ ដ  
(តិចដូចខាងក្រោម) នៅ បានឱធាតុដើម បណ្តាល ឬមិនជាប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់ ឬ  
បិទមានឱកាសប្រឡង់បានរបស់ខ្លួន ។

បានក៍វា	បន្ទើម	ឬ	ព្រឹងដើម	បណ្តាល	បន្ទាន់
បណ្តាល	"	"	"	ជំនួយ	"
បណ្តាល	"	"	"	បន្ទាន់	"
បង្រិច	បន្ទើម	ឬ	ព្រឹងដើម	ប	ជំច
បង្រិល	"	"	"	"	ជំល
ជំល	បន្ទើម	ឬ	ព្រឹងដើម	ជ	ជំល
បេក	"	"	"	"	បេក

។ ស ។

៩. — បើកាលណភីយាសព្វ ឬ គុណភាមដើមពីតដើយព្យញ្ជូនខ្លួន ន  
(ពីកចនសម) នៅ បរិជាតិភ្នំដី បន្ទ ឧបនាយុបង្កិតាណ្សៃ:

បន្ទ	បន្ទដី	ឬ ព្យញ្ជូន	បន្ទ	ព្យញ្ជូន
បន្ទច	"	"	"	គច
បន្ទ	"	"	"	គ
បន្ទយ	"	"	"	គយ
បន្ទម	"	"	"	គម
បន្ទ	"	"	"	គ
។ ស ។				

១០. — បើកាលណភីយាសព្វ ឬ គុណភាមដើមពីតដើយអក្សរខ្លួន ប  
(ពីកសនសម) នៅ បរិជាតិភ្នំដី បន្ទ ឧបនាយុបង្កិតាណ្សៃ:

បំប្លា	បន្ទដី	ឬ ព្យញ្ជូន	បំ	ព្យញ្ជូន
បំប្រក	"	"	"	គក
បំប្លាក	"	"	"	គក
បំបាក	"	"	"	គក
បំក្បុ	"	"	"	គ
បំក្បយ	"	"	"	គយ
។ ស ។				

កិរិយាស្ត្រកែតតិគិណាម ឬពិកិរិយាស្ត្រចម្លាក់សាយជាតិជីម

សេ: អ៊ូ (០) ។

ធមជម្លាក់ បើកាលណាតុលាម ឬកិរិយាស្ត្រណាមួយពីតាមក្នុង អភ្យរិតកំ  
(ទិន្នន័យ៖ ១) ឬដើម្បីកញ្ចប់ស្រីរូបផ្តើដី ហើយបើនីតិវិធីសំរាប់ នៃ ០ មកដូច  
នឹងកញ្ចប់ដើម្បីកញ្ចប់ ឬកិរិយាស្ត្រដើម្បីខេត្ត តាមកំណត់នៃកិរិយាស្ត្រដី  
មួយឱ្យបានការណ៍កញ្ចប់ នាយកដៃសេដ្ឋកិច្ច “ពើឡូ” និងដីនាយកដៃកញ្ចប់ នៃ ២ ការ  
យកទំនាក់ស្រប់ដីអភ្យរិតកំណត់ ។

នឹងកញ្ចប់ដីដីនាយកដៃកិរិយាស្ត្រដី ឬដីកញ្ចប់ដីកិរិយាស្ត្រដី យកកញ្ចប់ស្របតាម  
ដីម្នាក់ដី (សំរឿល៖ ១) តាំង ។

ឧបនាយកដៃកញ្ចប់តាមរបៀប :

គំរប់ = គ [មប់] បន្ទាន់ ឬ គម្លាត់ដីម គ ពាក្យដីម [គប់] (តុលាម)

សំរីល = ស [មប់] " " " " [សប់] "

សំរឿល = ស [មប់] " " " " [សប់] "

គំរម = គ [មិម] ឬ គំរម = ស [មិម] " " ឬ ស [មិម] " " [គិម] "

(១) សំរឿល គិតកញ្ចប់សម្រេចស្រាលបូជាតិ គ គ ឬ ស ឬ ឈ ។

ជនិត គិតកញ្ចប់សម្រេចវិញ កែវតម្លៃសម្រេចសិបិលជូនិតសម្រេច ហ ឬបិជាតិ ឬ យ  
ន ឬ ឈ ។ (គ + ឈ = ឯ, គ + យ = ឃ) ។

(២) ឲ្យល់ គ ឬ ឲ្យល់កញ្ចប់សម្រេចជាធ ។

សំគាល	បទដើម ឬ ព្រឹត្តដើម	សំ	ពាក្យដើម	ស្អាត (គុណធាយ)
កំរើ = ក[ម៉ារី] ឬ ជំរើ = ជ[ម៉ារី]	"	"	[កំរើ]	"
កំរី = ក[ម៉ារី] ឬ ជំរី = ជ[ម៉ារី]	"	"	[កំរី]	"
សំរីច = ស[មិច]	"	"	[សំរីច]	"
សំវិធី = ស[វិធី]	"	"	"	[សំវិធី]
សំភាស = ស[មាស]	"	"	"	[សំភាស]
សំអ	"	សំ	"	សំ
លំអតិ	"	"	"	លំអតិ
ជំរោះ = ជ[មេះ]	"	ជំ	"	[ជំរោះ]
ជំរោះ = ជ[មេះ]	"	"	"	[ជំរោះ (កិរិយាស្ត្រ)]
ទំនាក់ = ទ[មាក់]	"	ទំ	"	ទំនាក់

។ ៨ ។

ធម្មកើតកិរិយាស្ត្រដោយពាក្យដើម [ស៊ែខំ] (៤)

៩១. - កាយធម្មា ដើរសិករិយាស្ត្រកើតដោយព្រឹត្តធម្ម: សិទិស ហើយបៀនាសំ  
យក្ស្រោះ អ (៤) មកដើរដោយព្រឹត្តធម្ម: នៅពេលកាយធម្មកើតដោយព្រឹត្តធម្ម ស្រោះដើមដើង  
អក្សរប្រកបនសកិរិយាស្ត្រ ឯកមកដោយព្រឹត្តធម្មប្រាយបស់ធម្មដែរដើរ ឯក្ស្រោះប្រាយនៅពេល  
ទៀតនឹងដើរដោយព្រឹត្តធម្ម: ដើរបានកិរិយាស្ត្រនៅពេលបានកិរិយាស្ត្រ សាមារៈ  
ឬ យាសៈ ។

ខម្លាតិចក្នុងពាក្យ :

កំណត់	បទដីម	ប្រភេទដីម	ក	ពាក្យដីម	កាត់
កំណត់	"	"	"	"	កត
ចំណែក	"	"	ច	"	ចច
ចំណោះ	"	"	"	"	ចោះ
ចំណោក	"	"	"	"	ចោក
ជំណាំ	"	"	ជ	"	ជា
ជំណោរ	"	"	"	"	ជោរ
ជំណោក	"	"	"	"	ជោក
សំណាក	"	"	ស	"	សក
សំណោត	"	"	"	"	សោត
សំណោច	"	"	"	"	សោច
គំន	"	"	គ	"	គត
គំរ	"	"	"	"	គរ
ជំន	"	"	ជ	"	ជន
គំល	"	"	គ	"	គល

ជំនាញ	បទដើម ឬ ព្រក្យដើម	ជំ	ព្រក្យដើម	ជំនាញ
ចំឡើយ = ចម្លើយ	"	ចំ	"	ចំឡើយ
ជីវិតាំ = ជីម្រាង	"	ជី	"	ជីណ្ឌាំ
ទំនាញ	"	ទំ	"	ទំនាញ
ជំសរុប	"	ជំ	"	ជំសរុប

9 of 9

๒๖ — ຕະນະຫຼາດເບີກລະດກກົດຍາສູ່ ປູ້ອາໄຫຍວິດເກີດເສົາຍຫຼຸກທຸກໆ ມັກງານ

ធនក្រាមក្រុងដែលដាក់ទៅក្នុងបុគ្គលិកដើម្បីស្វែងរកពីរបស់តាមកំណត់នេះ: យកពួកណានេះទូទាត់  
ភាសាដើម្បីក្រុងវិញ ( សំចិល ) ការណា ។

## ឧបមានជូនកងតារ្យ :

សំវិក = សំឡុក បន្ទាន់មួយ គ្មានដើម សំ ពាយដើម នូវសក

$$\text{សំណើ} = \text{ស៊ី} \int \text{បក} \quad , \quad \text{ស} \quad " \quad \int \text{បរិភាព}$$

$$\text{บาร์ค} = \text{บี} \sqrt{\text{บาร์ค}} \quad n \quad \text{บี} \quad n \quad \left\{ \begin{array}{l} \text{บาร์ค} \\ \text{บี} \end{array} \right.$$

$$\text{ກົກສົ່ງ} = \text{ກົມາສົ່ງ} \quad " \quad \text{ກົ} \quad " \quad \text{ກາສົ່ງ}$$

កំណត = កម្មាល

សំគី	បានដើម	ឬ	ក្បាសដើម	ស៊ា	ពាក្យដើម	ស៊ា
ភិតស = ភមស	"	ភិ	"	ភិ	"	ភិស
ចង្កាំន = ចម្កាំន	"	ចង្កាំ	"	ចង្កាំ	"	ចង្កាំន

។ ល ។

### ចាមមយព្រាណកេតិករិយាសព្វមយព្រាណ

ធមកវិរិយាសព្វជាប្រើដើមពីការធ្វើរឿង សិរិស ឲ្យបានទិន្នន័យ យក  
ព្យញ្ជូន: ឯុបទាប់ក្នុងវិត្ត ( នមិត ) ហើយតើដើមទាំងព្យញ្ជូន: ដើមកដីសព្យញ្ជូន: ដើមបន្ទើកវិយាស  
ព្វពេទាហិរញ្ញ ឯស្រប: ដើមក្បាលប្រុងក្រាសិរិស ។

ធមកវិរិយាសព្វដើមពីការធ្វើរឿងក្បាលឯក្រារក្នុងឯុបទាំងព្យញ្ជូន មិនមែនព្យញ្ជូន: ដើមបន្ទើកវិយាសព្វពេទាហិរញ្ញ ។

ខែមានឯក្រារក្នុងព្យញ្ជូន :

ទីយ	មកពិកវិយាសព្វ	កេយ	ទៅល	មកពិកវិយាសព្វ	លោល
ឯច	"	ភិច	ផិត	"	បត
ឯក	"	កេក	វិសក	"	វិបក
ឯប	"	គិប	សប	"	សប
ឯណាន	"	ជាន	វិសន	"	វិសន
ឯបត	"	ជិត			

។ ល ។

# លាយបាតិសជ្ជិដ្ឋ

## ការណែនាំ ១

៩៣៥

០ — ឧរល់ស្រែ: អ . . . . .	៦
១ — ឧរល់ស្រែ: សិ . . . . .	៤
២ — ព្យញ្ញុន: ក ដ្ឋីដ្ឋីស្រែ: . . . . .	៦
៣ — ព្យញ្ញុន: ន ដ្ឋីដ្ឋីស្រែ: . . . . .	៧
៤ — ព្យញ្ញុន: ទ យ ធម៌ ដ្ឋីដ្ឋីស្រែ: . . . . .	៨
សារច្បៃដីរញ្ជូ . . . . .	៩០
៥ — ព្យញ្ញុន: វិនុទី ២: ន ន ដី យ ញ្ច ដ្ឋីដ្ឋីស្រែ: . . . . .	១២
៦ — ព្យញ្ញុន: វិនុទី ៣: ន ប ន ល ណាក ដ្ឋីដ្ឋីស្រែ: . . . . .	១៤
៧ — ព្យញ្ញុន: វិនុទី ៤: ន ច ទ ន ន ដ្ឋីដ្ឋីស្រែ: . . . . .	១៦
សារច្បៃដីរញ្ជូ . . . . .	១៧
៨ — ព្យញ្ញុន: វិនុទី ៥: ប ន ធម ដ្ឋីដ្ឋីស្រែ: . . . . .	១៨
៩ — យ រ ល វ ដ្ឋីដ្ឋីស្រែ: . . . . .	១៩
១០ — ស ម ឯ ដ្ឋីដ្ឋីស្រែ: . . . . .	២០
១១ — ស ម ឬ ដ្ឋីដ្ឋីស្រែ: . . . . .	២១
១២ — ស ម ឬ ដ្ឋីដ្ឋីស្រែ: . . . . .	២២
សារច្បៃដីរញ្ជូ . . . . .	២៣
១៣ — អក្សរពេញដាភាសា: ន ន ន ន ម ម ម ម ន ន ន . . . . .	៣០
១៤ — ប្រកបពាក្យិត ក . . . . .	៣១
១៥ — ប្រកបពាក្យិត ម . . . . .	៣៣
១៦ — ប្រកបពាក្យិត គ . . . . .	៣៤
១៧ — ប្រកបពាក្យិត ប . . . . .	៣៥

១៤ —	ប្រහបាបាយសិន	៩	.....	៣៨
១៥ —	ប្រහបាបាយសិន	ន	ឯធម៌ ៣	៦០
១៦ —	ប្រහបាបាយសិន	ម	យ ៩	៦២
១៧ —	ប្រහបាបាយសិន	ល	វ ៩ ស	៦៤
១៨ —	សញ្ញាសក្តី	.....		៦៦
១៩ —	ឧរល់ កំតុង សិន ហេក់ មេក់	.....		៦៧
	សរុបទីផ្សេស	.....		៦៨
	ពាយឃើញការប្រើបាយចាមខ្សោយសំដី	.....		៦៩
២០ —	ពីអិក្ស្រោះ ត្រូវឱត់	.....		៦០
២១ —	ដ្ឋីដីអិនី	ក	៩ ន យ	៦៣
២២ —	ដ្ឋីដីអិនី	ន	៩ ន យ ព ិ ៩ ន	៦៦
២៣ —	ដ្ឋីដីអិនី	ម	ិ ៩ ព ក ម ល ស ហ	៦៨
	សរុបទីផ្សេស	.....		៦៩
២៤ —	ពាយឃើញក្នុង - សរសើរប្រុនក្នុង	.....		៦៣
២៥ —	សញ្ញាម្វោង សំរាប់ប្រើបុគ្គលិកពាយឃើញ មេយីនិភ័យរាល់សតិប្រកប	.....		៦៥

ភាគទី ២

ចំណាំ

១	ទំនិកសាររបាយការ	៩៥
២	ព្រមដៃលសេវាដំបូង	៩៣
៣	ប្រធានប់ប្រធានាលសក្តុសសុយ	៩៤
៤	សាររបាយការនគរបាយការ	៩៥
៥	ក្រុមសិស្សជាមួយ	៩៥
៦	ក្រុមសិស្សជាមួយអារក្រាស	៩៥
៧	ក្រុមដើលក្រុវប្រហែលប័ណ្ណត្រូវ	៩៥
៨	ខ្លួនខ្លួយ	៩០
៩	ក្រុមសំអាណទូទៅជាជាក់បាប	៩១
១០	ក្រុមប្រយ័ត្នទឹកដោនៅ	៩១
១១	ក្រុមស្រីពេជ្រកេត	៩៥
១២	បង្កើតរបៀបកេត	៩៥
១៣	ស្រួលបង្កើតរបៀបកេត	៩៥
១៤	កំណើនការបារាំងទូទៅ	១០៤
១៥	បង្កើតសុំពាយ	១០១
១៦	សំលោកបំពាក់	១០៣
១៧	សំលោកបំពាក់ (ន)	១០៤
១៨	អំពើលំនៅ - ផ្ទះខ្លួន	១០៤
១៩	ក្រុមខ្លួន	១០៤
២០	ក្រុមសក្តុសសុយ	១០៤
២១	ការអនុកញ្ញើក្រុង	១០៤

២១២	ការអ្នកធ្វើប្រាំ (ទ)	១៣៩
២១៣	ប្រី	១៤៦
២១៤	អំពីដីណាំ	១៤៦
២១៥	សម្របក	១៤៧
២១៦	មួនត្រឡប់ (ប្រជុំបិច្បាប់ប្រម)	១៤៨
២១៧	ទីនុកប្រឈរ (សារការី)	១៤៩
២១៨	ប្រជុំបិកតំអីវ៉ែន	១៥០
២១៩	ភ្លូវអ្នកប្រឈរលម្អិយ ។ ធ្វើការទាំងសង្គ្រោះ	១៥១
២២០	តេលជីល	១៥៣
២២១	យុប់ អាណក្ស ទិន្នន័យ	១៥៤
២២២	វិញ្ញុ	១៥៥
២២៣	រៀនកៅបំរើលោកក្រុង	១៥៥

### ការបង្ហាញ

ភាពរាយការ - នាតុធ្វើមការ . . . . . ១៥៦



និងគំបាលរាជការ ក្នុងកម្មដរដ្ឋនា  
រី ទី ៤ នៃ

AUTORISE  
Ministère Instruction Publique  
Central emprunt

H1027